BONDIA® ARUBA

Keto bay no tin proteccion...
Pa nos muchanan vulnerable...

Diabierna 24 di Mei 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



Ibero American High School ta duna aclaracion

Pagina 3

- Intencion ta pa independisa DLV Kadaster e aña aki Pagina 31
- Senado Mericano ta aproba 'Ley Verdad' Pagina 7
- Cantidad di donante di organo a aumenta Pagina 8

Cobransa di grondbelasting a causa reaccion y preocupacion



Pagina 4



Pagina 20

Britannia a titula campeon pa di 5 aña consecutivo



Pagina 2

Proyecto pa traha arte di plastic recicla

BONDIA ARUBA

Proyecto pa traha arte di plastic recicla



ORANJESTAD – Glen Geerman, fotografo local, a bin cu iniciativa pa busca un localidad den area di lama, pa asina busca plastic y sushedad cu nan por huza pa transforma den obra artistico.

Plastic awendia ta dañando medio ambiente y habitat. Geerman a bisa cu el a wak potret di tortuga cu plastic rond di nan cabes. E isla di plastic cu tin riba awa ta 'cosnan cu a capta mi atencion'.

Pa e motibo ey, el a dicidi di forma e proyecto aki. "E plan ta cu prome nos ta bay piki sushi rond di un beach di Aruba, principalmente plastic, anto for di eynan tur locual nos piki nos ta bay uza", Geerman ta splica.

For di e plastic of material cu nan colecta, nan ta bay traha cune te yega na crea algo. El a bisa cu iniciativa aki tambe ta pa haci cosnan positivo den comunidad. Hende por piki sushi y ta creativo cu esey.

"E diferencia ta cu nos ta bay usa locual ta haci daño. Pasobra si nos bay cumpra plastic, e ta bira laaf y no ta duna e mensahe, anto na final ta bay wordo benta afo. Pero si nos piki y crea algo, ta mas netjes y positivo", el a expresa.

Ora di caba di piki e sushi y tin e mateial, ta escohe un dia pa haci e photoshoot y video. Lo tin dos modelo cu a bay di acuerdo cu e idea, cual ta pa nan ta 'semi naked' pa asina mustra libertad y naturalesa.

Dos fotografo lo haci uso di nan talento, cu nan mesun idea apart, pa por tin diferente estilo pa captura e proceso di e video y e potretnan. Un modelo lo para un caminda unda mas plastic lo aparece y lo tapa e persona. "Un forma di bisa cu plastic ta hoga e persona."

E idea ta mas o menos proyecto cu ya caba a wordo haci pa consientisa rond di mundo. "Tur persona cu kier participa ta bon bini den e parti di piki sushi pa asina yuda den e proyecto. "Plastic ta malo y ta un manera positivo pa contribui na naturelsa y medio ambiente."

Exposicion Lasonan Caribense

ORANJESTAD – Diaranson anochi a inaugura exposicion internacional temporario di Nexus 1492 'Caribbean Ties/ Lasonan Caribense na museo Arkeologico Nacional Aruba, hunto cu fundacion 1403, cu a haci posibel pa trece na Aruba.

Exposicion lo dura un aña na e sala di exposicion temporario di e museo. 'Caribbean Ties' ta e final di e proyecto NEXUS 1492 lidera pa universidad di Leiden. Nan a traha cu diferente instancia di diferente pais den region Caribense.

Durante investigacion importante a bin cu idea pa mustra den exposicion cu ta mustra e patrimonio, cultura indigena y su balor contemporaneo. Museo Arkeologico di Aruba, hunto cu tur e otro departamento cu a colabora cu e proyecto, ta invita comunidad pa por pasa bishita exposicion asina por admira y siña di cultura y historia di indigena.



















Minister Bikker cu contesta riba manifiesto contra abuso di mucha

ORANJESTAD – Ayera durante un conferencia di prensa, minister di Husticia Andin Bikker a reacciona riba e manifiesto presenta recientemente durante un manifestacion organisa pa diferente grupo y organisacion. Na e rueda tabata presente algun di e personanan cu ta den e lucha pa defende interes di mucha, manera Lissete Gomez, pastoor Jairo Maduro y Yury Bracho.

El a gradici e tres personanan aki pa nan lucha pa haya atencion pa abuso (sexual) di mucha, un tema cu merece e atencion debido y tambe el a gradici nan pa e recomendacion cu nan a trece dilanti.

E mandatario a bisa cu siman pasa a priminti pa lo contesta e preguntanan y preocupacion expresa den e manifiesto, dirigi na su ministerio. Tocante esey el a destaca e pasonan cu gobierno ta tumando na e momentonan aki y esunnan cu lo bay tuma despues.

El a comenta cu e Crisis Plan Social cu ta den implementacion ta un plan integral cu lo bay sigui den e añanan venidero, caminda tur e instancianan ta traha hunto y lo duna di un manera multifacetico atencion na e tema aki y otro tema di preocupacion social.

Asina el a sigura cu entrante 1 di juni lo ta na vigor e codigo di articulo 243A, y siguiente, di Codigo Civil pa introduci un meldpunt, luga central pa haci denuncia referente, entre otro, abuso di menornan. Pero tambe caminda cu profesionalnan cu ta traha den salubridad of area escolar lo por acudi na e meldpunt aki.
Tambe el a recorda cu minister di Enseñansa a introduci prevencion den curriculum di scol y tambe un metodo di conscientisacion di abuso di menor, pa siña e muchanan for di edad tempran cu ora nan ta sinti peligro, pa nan sa con ta bisa no.

Tambe el a duna di conoce cu a cuminsa cu e nochinan informativo na tur MFA. Ministerio di Husticia lo reforsa e seccion di JZP cu mas personal y recurso, tambe el a informa cu nan ta bin cu cambionan di ley, entre nan ley penal. Aunke, manera e



minister a bisa "ora cu nos ta bay pa un caso penal, ya caba e daño ta haci." P'esey, Codigo Penal ta e ultimo recurso.

Pa loke ta trata preocupacion y recomendacion den e manifiesto, Bikker a informa cu ta bay tin diferente cambio di ley, por ehempel, aumento di castigo pa loke ta trata abuso di menor di edad, evita cu un crimen asina caduca, elimina e posibilidad di libertad condicional, bin cu castigo minimo; esey ta un ley di iniciativa cu ta den parlamento na e momentonan aki. Tambe lo propone un adaptacion di maneho pa loke ta exigencia di castigo di Ministerio Publico, pa por pidi castigonan mas severo den caso di abuso di menor.

Minister a sigura cu e compromiso ta pa mas tarda fin di october 2019 aumenta e castigonan, pa e concepto di ley cu ta den parlamento cu castigo minimo tambe ta na vigor prome cu fin di aña.

"Pa fin di 2019 pueblo di Aruba lo ripara cu hopi di esakinan lo a drenta na vigor," e mandatario a conclui.

Ibero American High School ta duna aclaracion

ORANJESTAD - Ayera mainta, dirigencia di Ibero American High School a duna un rueda di prensa pa duna nan banda di e asunto, despues cu un noticia tocante un caso di violacion a sali den un medio digital. Den e caso tabata envolvi supuestamente un docente y un alumno cu lo tabata e victima.

William Centeno, director di e scol, acompaña pa Ingrid Kuiperdal, kende ta e vice-director di e scol, y office manager di e scol, Tico Monte, a sinta dilanti di medionan di comunicacion pa duna un declaracion tocante e caso. El a lamenta cu prensa no a busca, for di prome momento, contacto cu e scol pa mesora por a duna e informacion corecto den e caso aki. Esey lo a haci e rueda di prensa innecesario.



Asina Centeno a coregi cu e victimario no tabata un docente sino e IT manager di e scol. E caso a tuma lugar como dos luna pasa, y loke e scol a haci, segun Centeno, ta nan propio investigacion interno. Esaki a conduci na retiro di e persona tres siman pasa.

Loke ta e parti mas dramatico den e actual situacion ta cu e victima ta pasa den mal momento atrobe cu tur e publicidad, di tal forma cu segun e director, e alumno no a bin scol mas. Ta importante cu den e tipo di caso aki e interes di e victima mester bin na prome lugar. Cu e publicidad cu a surgi awor, esey no ta caso.
E director a sigura cu Ibero American High School, den e 15 aña di nan existencia ta mantene e standardnan mas halto cu tin y no ta tolera ningun tipo di acto inmoral o no etico, ni di studiante, ni di docente y personal.

Riba pregunta di prensa pakico no tabatin denuncia haci pa e scol na autoridadnan hudicial, e contesta tabata cu asina leu cu e scol tabata na altura, e famia mes a atende e caso cu polis caba y por lo tanto no tabata necesario pa haci esey. Tambe a conta cu polis y servicio social a acudi na scol pa atende e caso. Tambe a informa cu e scol a ofrece e victima consulta gratis di un psicologo, cu tabata encera disponibilidad 24/7 di e profesional aki.

Den e discusion cu prensa presente, director Centeno a lamenta cu e caso a sali den prensa di tal manera, aunke di banda di e prensa concerni a bisa cu no a pone ni nomber ni potret. Riba esaki Centeno a reacciona bisando cu esey no ta kita cu dentro di poco tur hende sa toch ta ken ta e victima, cu ta sinti su mes asina malo cu tur e publicidad cu di baina e por cana riba caya. Manera bisa anteriormente, e no a bin scol mas tampoco. E director finalmente a keda insisti cu mester tin un miho manera pa trata e asuntonan aki, tumando e interes di e victima como prioridad.

Cobransa di grondbelasting a causa reaccion y preocupacion



ORANJESTAD – Directora di departamento di impuesto, Luenne Gomez-Pieters a reconoce cu e cobramento di grondbelasting y e cambionan haci den e ley, den cuadro di reforma fiscal cu gobierno (MEP-POR-RED) a introduci, a causa basta reaccion y preocupacion den comunidad. "Nos tin cu balansa e gritonan, y nos t'ey pa scucha tambe e pueblo y nos contribuyentenan," el a bisa.

Nan a scucha e tipo di preocupacion cu nan contribuyente di impuesto ta trece dilanti. Pa tal motibo, nan a dicidi di delanta ayera un conferencia di prensa cu tabata programa pa entrante otro siman, pa asina aclaria e asunto aki. Nan ta mira cu ta existi un ambiente di confusion rond di e topico aki.

Pa trece mas claridad, Gomez-Pieters a traduci e cobransa di grondbelasting den cifranan y porcentahe. Pasobra e tipo di keho mas comun cu nan ta hayando ta relaciona cu aumento riba e cobransa. Tin contribuyente cu ta haya cu nan mester paga mas cu antes, of cu nan no a haya mayor beneficio cu e reforma aki. Pues no tabatin mester pa gobierno bin cu un reforma fiscal asina.

Departamento di Impuesto a duna un bista di loke a cambia despues di dia 1 di januari ultimo, ora cu e prome fase di e reforma fiscal a drenta na vigor, y cu a inclui e tarifa nobo di grondbelasting cu gobierno a cualifica como 'Cambio Husto'.

Gomez-Pieters a splica cu e rebaho ta depende di e balor di e propiedad. Un rebaho cu e reforma aki a bin cune por ta entre cero y 500 florin. Pero di otro banda tin contribuyentenan cu a haya un aumento entre cero y 500 florin. Sinembargo, tin un grupo cu e ta considera chikito, cu a haya un aumento di mas cu 500 florin. El a bisa cu si tin personanan cu ta considera cu e cobransa di grondbelasting no ta corecto, nan por acudi na e departamento aki, caminda nan por revisa e cobransa y duna nan un splicacion di loke ta poni riba dje.

Calculacion grondbelasting

Segun e calculonan cu nan a haci den e sistema di grondbelasting, un total di 8.996 persona priva residencia na Aruba of contribuyente –un 30% di e total di persona residencia cu ta aparece den nan sistema– no a conoce un cambio den nan cobransa di grondbelasting. Kier men 10.700 contribuyente no mester paga grondbelasting. Esaki ta nifica un aumento di 1.200 contribuyente cu no mester paga e tipo di belasting aki compara cu aña 2018. Den poco palabra, el a bisa cu 'nada a cambia pa nan.'

Mientras cu 17.779 contribuyente, cu ta un 60% di esunnan registra den nan sistema, a conoce un rebaho pa concepto di grondbelasting cu ta costa gobierno 2.1 miyon florin. Mientras 3.098 contribuyente, cu ta representa 10%, a conoce un aumento riba e cobransa di grondbelasting. E cantidad aki nan ta parti'e entre 1.859 persona, un 6% a conoce un aumento entre cero cu 500 florin. E por ta un aumento di 36 florin of mas, te maximo di 500 florin. Un total di 1.239 persona cu ta un 4% di e persona registra y residencia na Aruba a conoce un aumento di mas cu 500 florin . Mayoria di e propiedadnan comercial si a conoce un aumento di nan grondbelasting. Nan ta pa papia di 1.800 contribuyente. Tambe esun cu no ta residente na Aruba y cu ta doño di condominio (alrededor 1.838 contribuyente), nan tambe a conoce un aumento riba nan cobransa di grondbelasting, compara cu e residentenan cu ta biba y traha na Aruba.

Kehonan

Sinembargo, nan por scucha keho cu e belasting a aumenta mas cu 50%. Segun directora di e departamento aki, esaki no por ta corecto. Solamente si e contribuyente tin mas cu un propiedad cu ta acumula e belasting aki por aumenta te un porcentahe asina.

Cu eliminacion di 60 mil florin di dispensacion riba balor di propiedad

1.200 contribuyente adicional cu no mester paga grondbelasting

ORANJESTAD - Un keho cu Departamento di Impuesto a bin ta hayando tin di haber cu 60 mil Florin riba e balor di e propiedad, cu a disparce den e cambionan cu a keda introduci den e ley di grondbelasting.

Tin contribuyente cu a sinti cu esaki a trece cune cu e beneficio pa hopi propiedad ta casi nada. Anteriormente, un propiedad di 250 mil florin tabata paga 4% di 250 mil menos 60 mil, e tabata 190 mil florin. Cu e cambio introduci, awor e ta paga 3% di 250 mil sin kita e 60 mil, e diferencia a bira basicamente 100 florin menos.



Directora di departamento di impuesto, Luenne Gomez-Pieters a laga sa cu den e ley bieu tabata wordo conoci un suma di dispensacion di 60 mil florin, ora cu nan tabata haci calculacion pa cobra impuesto riba propiedad inmobil. Tambe tabata existi un tarifa di 0.4%.

E cambio cu a sosode entrante e aña aki ta cu a introduci un obligacion pa haci declaracion. Igualmente a elimina e suma di dispensacion di 60 mil florin. E echo cu nan a elimina e suma di dispensacion, esaki a nifica un aumento di 1.200 contribuyente cu no mester paga e tipo di belasting aki compara cu aña 2018, el a bisa.

Un keho riba eliminacion di e suma di dispensacion di 60 mil florin tin di haber cu e contribuyente ta trece dilanti cu e balor di su propiedad a cambia. El a tilda esaki como simplemente un bruhamento, ya cu balor di un propiedad por wordo ahusta –segun ley di grondbelasting– un bes cada 5 aña. Aunke durante e ultimo 10 añanan, departamento di impuesto no a ahusta e balor di e propiedadnan, ya caba otro aña nos ta den e termino di 5 aña pa ahusta e balor di e propiedad. Directora di e departamento aki a laga sa cu na 2021 ta bira e aña cu nan ta bay revisa full e balor di cada propiedad, y esaki ta depende di e prijs riba mercado. Ya cu grondbelasting tin di haber cu e balor di e propiedad, teniendo na cuenta e material cu cual el a wordo construi. E factornan aki –segun Gomez-Pieters– tin un impacto ariba e balor di bo cas. Logicamente tur decision ta wordo consulta cu e minister concerni, y si gobierno ta bay haci un ahuste masal di e balor di e propiedad.

Gobierno a introduci un sistema di tarifa cu diferente categorisacion, cu ta depende di e balor di e propiedad; y tambe a introduci un tarifa proporcional, cu ta valido pa no residentenan y propiedad comercial. E tarifa di grondbelasting ta ariba parcela, y no ta papia necesariamente di un cas.

Si un persona tin un parcela cu un balor entre cero y 120 mil florin, no ta paga grondbelasting. Un parcela of propiedad cu tin un balor di 120 mil pa 250 mil florin, e tarifa a baha na 0.2%. Un propiedad di un balor entre 250 mil te cu 500 mil florin e tarifa ta 0.3%. Un propiedad pa balor di 500 mil te cu 750 mil florin, e tarifa ta 0.4%. Tur propiedad ariba un balor di 750 mil florin, e tarifa a subi na 0.6% .

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Keto bay no tin proteccion...

Pa nos muchanan vulnerable...

Nos mester maneha e asunto di abuso di mucha hopi mihor cu nos ta haciendo actualmente. Esey ta e conclusion cu nos por saca basta tempo caba, pero mirando e ultimo acontecimentonan sigur. Y aki no ta trata solamente di asunto cu gobierno, o autoridadnan hudicial mester atende, sino tambe e papel cu publico y prensa por/mester hunga. Den e edicion aki por haya un relato di un caso lamentable cu a tuma lugar na un institucion di educacion. Tanto victima como e victimario tabata pertenece na e scol aki. Nos no ta bay trata e caso aki, sino mas bien con esaki a bin den publicidad y con a atende e asunto aki.

Esaki ta concerni na prome lugar e victima. Durante e rueda di prensa di e scol ayera, unda e director a hiba palabra, a yama nos atencion cu el a argumenta cu e medio di prensa involucra en berdad a percura pa no publica ni nomber, ni potret, pero cu esey no ta evita cu dentro di poco henter Aruba sa ta ken e victima ta. Esaki tin un efecto desastroso riba e mucha, despues di tur e tormenta cu el a pasa aden desde e sucedido mes. Ningun victima merece esaki; ta p'esey ta asina importante pa no solamente hiba e lema di 'pone interes di e mucha na prome lugar' pero tambe cu nos sa ta con ta haci esaki den practica, hustamente pa no perhudica e victima.

Awor, e pregunta ta si por tabatin un otro manera di acerca e caso aki, como prensa. Nos ta kere cu si. Loke a bira conoci na prensa ta cu tabatin un caso - grave - di violacion, cu aparentemente no a resulta den e proceso normal di investigacion y enhuiciamento di esun cu a comete e crimen. Un crimen hopi grave, cu normalmente ta bon pa varios aña di prison como castigo. E impresion tabata anto cu nada tabata 'move' y prensa ta haya cu ta nan tarea pa trece claridad den e asunto. Ta corecto pa haci esey? Sigur, pero por a scoge otro angulo pa pidi atencion publico pa e caso.

Si loke e director di e scol a trece dilanti ta berdad, anto ya lo tabatin denuncia di parti di e famia di e victima. Pero asina mes lo tabata mihor pa e scol haci denuncia, djis pa sa sigur cu ta atendiendo e caso. Si tabatin denuncia, ta di supone cu esnan den e proceso hudicial mester haci nan trabao. Kico a pasa eynan? Esey no ta pregunta pa haci na e scol, sino na e autoridadnan hudicial, cu mester por duna un contesta. Ademas, tur e averiguacion aki por a tuma lugar discretamente, sin ningun perhuicio pa e victima. Ta eventualmente despues cu prensa no ta haya e contestanan adecua riba nan preguntanan, anto e ora ta bay publicidad... atrobe manteniendo e caso anonimo.

E caso no mester ta enfoca riba kico a pasa, cu ken el a pasa, ken a hacie, sino mas bien riba pakico no tin proceso hudicial adecua andando? Laga e autoridadnan contesta, laga nan bisa si tin o no tin caso o investigacion penal andando, si di berdad tabatin denuncia haci si of no, pa despues nan duna cuenta tambe si e caso ta bay resulta den corte, of cu ta seponeer e caso pa tal o cual motibo. Pakico lo ta mihor actua asina? Pasobra na prome lugar no ta necesario y hasta indeseable pa perturba e victima un biaha mas, y ademas loke ta importante pa comunidad no ta e detayenan mas sensacionalista, sino e pregunta si ta bay tin debido proceso penal pa castigo e persona cu a viola un di e cosnan mas sagrado den cualkier comunidad, y esey ta e derecho riba integridad corporal, primordialmente di esnan vulnerable cu no por defende nan mes. Y cu no por defende nan mes tampoco contra publicidad indesea, by the way.

Kico ta loke nos mester por siña di e caso aki? Uno, cu aparentemente no tin un protocol adecua 'in place' con un institucion manera un scol - obliga pa ley - mester actua. Cu pa cinco siman largo ainda e criminal a keda funciona na e scol ta algo inedito. Y aunke e scol ta bisa cu nan no ta e prome yama pa denuncia, 'common sense' ta bisa bo cu por lo menos un persona asina mester a keda supendi te ora esclarece e asunto. E consecuencia di esaki ta grave pasobra nos tin un persona ta cana rond entre nos cu por keda impune, anto pa un delito asina grave.

Nos por conclui cu nos no tin un sistema di proteccion ainda, sigur no n tur nivel, cu e consecuencia cu tur dia algo similar por sucede. Y e ministro encarga cu husticia tabatin razon den su rueda di prensa ayera, bisando cu ora yega momento pa actua cu proceso penal, ya nos ta laat caba... ta prome cu esey nos mester actua, y un di e lugarnan pa actua ta na e scolnan, y no pa cada ken bay organisa segun nan ta haya ta bon. Structura ta necesario!

Venezuela: Ta produci menos petroleo cu Colombia

QUITO (Infobae) – Expresidente Rafael Correa a sigura diaranson pasa cu ta aspira cu e eleccionnan na su pais lo por celebra pronto, y asina e por presenta como candidato pa vice-presidente hunto cu un lider, mescos cu su excolega Argentino, Cristina Kirchner.

"Ta un proposicion" , e exmandatario a bisa, y agrega cu den su idea pa e cargo di presidente, "probablemente lo busca algun persona cu no ta cercano (na e conseho) di e Revolucion Ciudadano", su movemento.



"Lo importante ta pa cumpli cu e historico rol di recupera e patria", el a sigura despues di acusa su antecesor Lenin Moreno di destrui esey, kende ayera a conclui su di dos aña di Gobierno.

Residente na Belgica desde cu a bandona e poder na 2017, y rekeri pa e husticia di su pais pa violacion di medida di cautela den un caso di secuestro cu e ta considera parti di un 'persecucion politico', Correa a sugeri pa na luga di investiga un presunto caso di corupcion, cual e no ta duda pa atribui pa su antecesor.

"Nos ta papia di un grave caso di corupcion, Moreno mester bay prizon, y anticipa e eleccionnan." El a señala riba e caso 'INA Papers', cu ta contempla e presunto adkisicion di diferente bienes a traves di empresa 'off shore' registra bou nomber di otro hende.

Tocante ken lo por ta su ideal number 1 pa forma un duo, el a contesta cu 'tin hopi dirigente na nivel nacional', pa motibo cu su movemento a preocupa 'di prepara cuadronan'.

Segun e ley nobo Ecuatoriano, Correa por aspira pa cualkier candidatura cu no ta Presidencia, semper y cuando e no wordo condena na un Tribunal.

Violencia na Mexico no tin descanso

CIUDAD DE MEXICO (France24) – Durante e prome cuater luna di 2019, e crimen a crece na 16 estado. E inicio di e presidencia di Andrés Manuel López Obrador ta registra 43% mas homicidio cu di su antecesor, Enrique Peña Nieto.

Mexico a registra 2.716 asesinato na e luna di april, un cifra mas abou compara cu april di 2018. Pero entre januari y april, e Secretariado ehecutivo di Sistema nacional di Siguridad publico ta reporta 11.221 homicidio acumula, un cifra cu ta 6,7% mayor di loke ta trata e mesun estadistica di aña pasa, ora a ser registra 10.512 asesinato.

E mandatario a reconoce cu durante e prome tres seis luna di su gbierno, e problema di violencia y insiguridad na Mexico no por ta resolvi, pero el a afirma cu na mediano plaso lo logra reduci e cifra delictivo, como tambe a considera loke a pasa cu e hortamento di combustibel.



Pa reduci e indice di violencia y insiguridad, e presidente di Mexico a pone na operacion un Guardia nacional polemico, integra pa polisnan y militarnan.

E cifra di homicidio doloso cu a sosode na luna di april 2019 ta menos cu loke ta trata pa e 2.762 caso di e mesun luna na aña 2018, registrando un cifra di 90,5 homicidio pa dia, 3,8 pa cada ora di acuerdo cu e estadistica.

E estadonan cu mayor cifra di asesinato durante e di cuater luna di e aña ta Guanajuato cu 290 caso; Estado di Mexico cu 256, Jalisco cu 220, Baja California cu 211 y Chihuahua cu 2017 asesinato. Na 2018, e cifra di asesinato a cera na 33.369 loke ta como e aña mas violento desde 1997.

Welga general ta paralisa Nicaragua

MANAGUA (Infobae/ LaPrensa) – Nicaragua a manece ayera cu un welga nacional, un protesta contra presidente Daniel Ortega, di ken oposicion a exigi e liberacion di e 'presonan politico' y respet pa derechonan humano.

Aunke gobierno a menasa pa tuma medidanan contra e negoshinan cu uni e paro nacional di actividadnan, e ceramento di negoshi a keda evidente, aunke no den su totalidad, na e prome oranan di dia.

E welga nacional tabata na ciudadnan manera Camoapa, Chichigalpa, Chinandega, Ciudad Sandino, El Viejo, Granada, Jinotepe, León, Nueva Guinea, Managua, Matagalpa y Tipitapa.

Mayoria di negoshi cu tabata cera den oranan di mainta tabata esunnan di grandi y mediano empresanan, contrario na e negoshinan chikito cu si a habri nan porta.



E welga nacional di 24 ora, a ser convoca pa e opositor Alianza Civico pa Husticia y Democracia, despues cu un 'preso politico' a muri den un prizon despues di haya un tiro di un custodio den circunstancia no specifica. Nan ta reclama cu gobierno no ta cumpli cu e compromiso cu a firma na mesa di negociacion, entre nan, e libertad di e presonan y e respet pa Constitucion.

E suspension di actividadnan, cu ta conta cu respaldo di casi tur sector social y economico di Nicaragua, ta inclui negoshinan cu no a cera nan porta pa miedo di represalia. Nan tin como lema 'os ta bay welga pa libertad di tur'.

Esaki ta di e cinco welga nacional di e Nicaragueñonan contra gobierno di Ortega den 13 luna, di cual 4 a consisti di e suspension di tur actividad economico y social, y un di nan tabata como welga di consumo, cu a produci e mesun efecto.

Venezuela: Merca kier para benta di combustibel pa avion

CARACAS (ElNacional/Reuters) – Estadonan Uni a bisa algun empresa grandi den comercio di combustibel pa aviacion pa nan suspende e comercio di combustibel pa avion cu Venezuela o enfrenta sancion di banda Mericano,aumentando asina e presion riba presidente Nicolas Maduro pa e bandona poder, segun dos fuente di e sector comercial aki.



Segun e fuentenan conocedo di e sector varios compania importante cu sede na Gran Bretaña y Suiza a haya yamada e siman aki di parti di funcionarionan di Departamento di Estado Mericano, unda Washington ta trata di restringi vuelo comercial y militar na Venezuela.

E funcionarionan a bisa cu e comercio di diesel cu Venezuela ainda ta considera legal pa Estadonan Uni, pa motibonan humanitario. Departamento di Estado no a responde di inmediato riba peticion pa comentario di Reuters.
E trafico aereo na Venezuela a disminui gradualmente den ultimo añanan, te cu e punto cu casi no tin aerolinea internacional stranhero ta bula riba Caracas, esaki principalmente pa e hecho cu e aerolineanan tabatin problema pa haya nan benta den divisa convertible di e pais, y no den moneda local cu tabata sufri severamente di inflacion.

Recientemente Estadonan Uni a añadi un prohibicion pa tur vuelo cu cualkier compania entre Venezuela y teritorio Mericano.

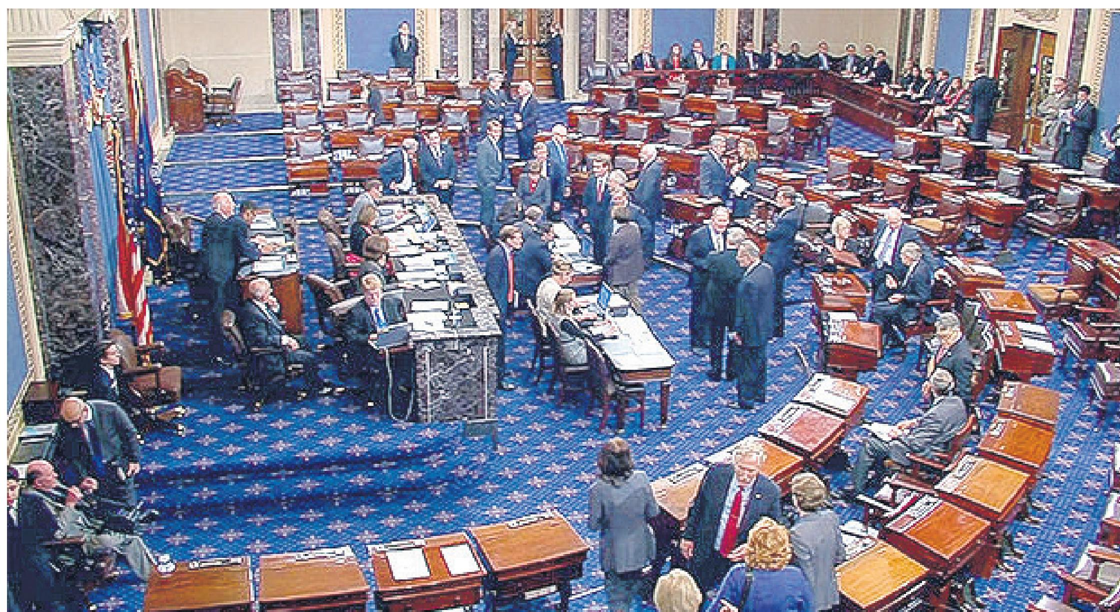
Venezuela: Pdvsa ta abastece 15% di stacion di gasolin so

CARACAS (ElNacional) – E cantidad di gasolin disponibel ta permiti abastece solamente 15% di e stacionnan di servicio di e pais, cual nan en total ta menos di 800, segun vocero di empleadonan di empresa estatal Pdvsa.



E secretario di Federacion Unitario di Trahador di Pdvsa, Ivan Freites, a indica cu 19 aña pasa e pais tabata conta cu 1.750 stacion di servicio.
E filanan largo di usuario na e stacionnan di gasolin a yega tambe na Caracas siman pasa, mientras cu den interior e filanan tabata e scenario di custumber caba pa varios luna caba, specialmente cerca di frontera.
"No ta berdad cu e industria petrolero nacional ta garantisa Venezuela e suministro di combustibel," Freites a bisa, cu a calcula e produccion diario di gasolin na 30.000 bari pa dia, hopi mas abao cu e 800.000 bari pa dia cu Pdvsa tabata procesa un tempo.
Yon Goicoechea, dirigente di Voluntad Popular, a declara cu, tumando na cuenta e actual nivel di consumo y e dificultadnan pa gobierno di Maduro pa haya acceso na mercadonan internacional, den tres siman e suministro di gasolin por collapse.
E politico ta kere cu den e proximo dianan lo yega varios cargamento di gasolin di exterior, dos di 190.000 bari y uno di 500.000 bari, loke por satisface e demanda interno pa algun dia. Expertonan ta mustra cu Caracas so ta consumi un promedio di 30.000 bari pa dia, pa cual ta pensa cu e collapse di e suministro ta inminente. Tambe nan ta bisa cu e crisis di combustibel no ta pa e problema di e refinerianan so, sino tambe pa e reduccion grandi den produccion di crudo, cu no ta yega pa na mes momento exporta pa cubri debe y pa haya divisa, y pa suministra e pais di suficiente combustibel.

Venezuela: Senado Mericano ta aproba 'Ley Verdad'



CARACAS (NoticieroDigital) – Comision di Relacion Exterior di Senado Mericano a aproba diaranson pasa e proyecto di "Ley Verdad" ("Verdad Act"), cual tin como meta brinda apoyo na e Venezolanonan den nan lucha contra e dictadura actual.

Entre otro, e ley ta aproba US$ 400 miyon na ayudo humanitario na Venezolano, tanto na Venezuela como den exterior. Tambe e ley ta encera sancion contra aliadonan di e regimen di Maduro. Esaki ta concerni tanto gobierno como funcionario individual. Ademas e ley ta ratifica e apoyo na gobierno interino di Juan Guaido y ta apoya buskeda di un solucion "pacifico y democratico" pa e crisis actual na Venezuela.
Tambe e ley ta bin cu prohibicion di visa pa aliadonan di Maduro; tambe prohibicion pa famia di esunnan cu ta apoya regimen di Maduro y cu ya ta sanciona. E ley ta rekeri autoridadnan Mericano pa vries, recupera y reutilisa bienes di persona corupto, tambe na nivel internacional, specialmente di funcionarionan Venezolano.
E ley ta contempla ademas planificacion pa reconstruccion economico di Venezuela. Esaki mester bay hunto cu e institucionnan internacional financiero manera IMF y Banco Mundial, na momento cu logra "restauracion di democracia" na e pais.
Di otro banda, e ley ta duna e posibilidad tambe pa kita sancion pa persona, cu no a comete violacion di derecho humano y cu ta pasa pa reconoce Juan Guaido como "presidente interino" di Venezuela.

Cantidad di donante di organo a aumenta



AMSTERDAM (DutchNews.nl)– E cantidad di persona inclui den e registro di donantenan di organonan di Hulanda a aumenta na 57,000 pa 6.4 miyon den e nuebe ultimo lunanan di 2018, e agencia nacional di estadistica CBS a bisa.

Casi 6 den cada 10 di kende ta registra di a bay di acuerdo pa nan uza cualkier di nan organonan cu ta funciona bon, despues cu nan fayece, mientras cu 31% a bisa cu nan no lo duna permiso y 11% a laga e decision aki den man di nan famia. Mas hende muhe ta bay di acuerdo cu hende homber pa duna nan organonan, CBS a bisa.

Hulanda lo añadi un seccion nobo di donacion di organo pa otro aña caminda por registra di 'si, pero'. Tur hende lo ta inclui y lo ser considera un posibel donante, a lo menos cu nan bisa specificamente cu nan no kier duna nan organonan como donacion ora nan fayece.

Hulanda y Corsou cu acuerdo contra evacion fiscal

WILLEMSTAD –Acuerdonan nobo enter Hulanda cu Corsou contra lucha di evacion fiscal. E paisnan a bay di acuerdo den un declaracion, lo presenta un proyecto di ley pronto como sea posibel pa inclui medidanan contra e abuso di e regimen fiscal enter e dos paisnan.

E regulacion lo cumpli cu e standardnan internacional den e contexto di enfoke di evacion fiscal. E declaracion a ser firma na Havana diaranson ultimo pa subsecretario Snel y minister di financia di Corsou Kenneth Gijsbertha. Tambe e islanan di reino Aruba y Sint Maarten a bay di acuerdo na Cuba pa regulacionnan di impuesto den linea cu standardnan internacional pa combati evacion fiscal.

E tres islanan tambe a indica cu nan lo cumpli cu tur e acuerdonan internacional den e campo di intercambio di informacion y e normanan di e proyecto BEPS di e OECD / G20 contra evacion fiscal. E disposicionnan contra e abuso lo inclui den e acuerdo fiscal enter Hulanda y Corsou, cu ta preveni e beneficionan di tratado pa ser uza pa evita impuesto. Den caso di un uzo indebido of uzo debido, e posibilidad di invoca e beneficionan di e plan.



Marina Real a intercepta 1.600 kilo di droga

WILLEMSTAD – E barco di Marinal Real a intercepta 1.600 kilo di droga riba lama siman pasa, y a detene 4 persona.

E wardacosta Mericano ta nabega abordo di e barco Groningen como standard. Nan a confisca e droga y a hiba e sospechosonan na corte Mericano.

Aña pasa nan a intercepta mas di 2.500 kilo di droga, mientras cu e aña aki hunta cu e confiscacion aki ya nan a supera 4.000 kilo.



Yiu di Corsou deteni pa maleta di camuflahe

WILLEMSTAD – Un hoben ciudadano di Corsou a haya sorpresa di su bida ora cu el a ser deteni na aeropuerto di Trinidad & Tobago. Esaki ta pa motibo cu su persona tabata tin maleta color di camuflahe y esaki no ta permiti.

For di decada 1970 ora cu Black Power Revolution a tuma luga, tur cos cu tin relacion cu camuflahe a ser prohibi na Trinidad & Tobago. E hoben cu a ser para tabata bay Sint Vincent via transito di Trinidad & Tobago.

Segun autoridadnan, e prohibicion a ser ampliamente comunica cu tur pais den region y Corsou mester tabata sa di esaki.



SUPER Do it Center

Bo Famia Pa Semper!

HOT ITEMS

Weekly SPECIALS Weekly SPECIALS



Papaya

SPECIAL OFFER

ƒ3.99

Per Kg



Honeydew

SPECIAL OFFER

ƒ6.99

Each



Pepper Red Choice

SPECIAL OFFER

ƒ12.99

Per Kg



Bleach Regular 64oz

SPECIAL OFFER

ƒ2.99

Each



ƒ12.99 Per Kg

American Yellow Cheese



Porkchop

ƒ6.99 Per Kg



Picanha

ƒ25.99 Per Kg



Chicken Sate

ƒ6.99 Per Kg



ƒ2.99 Each

Shredded Wheat Cereal



ƒ3.25 Each

Noel Festival Vanilla Cookies 403gr



ƒ13.99 Each

Blue Ribbon Assorted Flavors Ice Cream 128oz



ƒ3.99 Each

Sunny D Assorted Flavors 64oz



ƒ14.99 Each

Casarena Estate Assorted Flavors 750ml



ƒ29.99 Each

Purina Dog Chow 18.5lbs



ƒ13.39 Each

SPECIAL OFFER

Aveeno Bodywash Assorted 12oz



ƒ4.99 Each

SPECIAL OFFER

Nivea BodyWash Men Assorted 16.9oz



ƒ2.99 Each

SPECIAL OFFER

Coffee Mug Assorted Colors



ƒ11.99 Each

SPECIAL OFFER

Kitchen Window Curtain Fruits Set



ƒ6.99 Each

SPECIAL OFFER

Inbouwspot MR16 Red Copper Finish



ƒ9.99 Each

SPECIAL OFFER

Inbouwspot Antique Brass Finish

*Offer is valid from 24 May - 30 May 2019 and while supply lasts

THANKS FOR SHOPPING LOCAL.

BONDIA ARUBA

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
classified@cspnv.com

TA HUUR
2 apartamento di 1 camber pa huur na Noord. Pa mas informacion yama
Tel. 566 6849

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
La Cabana
1 bdr sleep 4
10 aug. 2019 for 1 week
Tel.583 8132 / 641 6184

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA HUUR
Cas grandi na Playa di 3 camber, sala, cushina, baño Fls.2000 p/l + deposito
Tel. 594 8842

TA HUUR
Oficina na Playa cu baño y propio parkeo di 3 auto 115 m2 Fls.2300 discutibel
Tel. 594 8842

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Shimis blanco size 12 pa recibimento + di bautismo pa mucha di 1 aña y algun otro shimis elegante
Tel. 741 8637

TA BENDE
un cas, 3 camber, 2 baño na Bushiri, Caya Soeur Meletia
AWG. 375.000,=
Tel: 592.9966

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta busca trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

TA HUUR
La Cabana 1 bdr sleep 4
8 aug. 2019 for 1 week
Tel. 583 8132 / 641 6184

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

FOR RENT
Studio in Playa (max 2 persons) living with kitchen, 1 bedroom, 1 bath room Afl.700 (excl. water+ electra)
Tel.662 3892

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA BENDE
set di comedor, 6 stoel, mesa extensible, estilo antique
Fls.400
Tel:742 5845

TA BENDE
BBQ Grill “crioyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

TA BENDE
Cas y Studio apart.
3 camber, 1 baño, cushina, comedor, sala y veranda
Prijs Afl.195.000.00
Tel.588 2942 / 593 2578

SERVICIO PUBLICO
Handyman pa trabouw di: Verfmento, plumbing, tuberia, chapi limpieza di cura, drecha mata
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA BUSCA
Señora ta busca trabow domestico (limpieza di cas)di dialuna pa diabierna
Tel.746 5697

SERVICIO PUBLICO
Bo mester servicio di Coaching Politico PR, Marketing efectivo ! Na un bon prijs? anto tuma accion y yama Mr. Dirk
Tel. 583 7192

TA BENDE
Chevrolet 2009
Den bon condishon
Prijs: Afl.8000
Tel.747 8652 / 745 9420

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA HUUR
Apto 1 camber y mei, cushina, baño, entrada priva, full muebla pa un pareha Fl.1100 excl. utl
Tel.566 6849

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen
Tel. 584 2489

TA HUUR
Studio Apart. pa 1 persona inclui utl. exclui electr. na San Nicolas 650 p/l + dest/
Disponible 1 juni
Tel : 584 1008 / 563 9483 / 594 2502

Mirtho Croes y Roy Hodge hunto a cumpli 65 aña cu KPA

SANTA CRUZ - Recientemente a tuma luga un ceremonia special na Santa Cruz, na duna reconocimento na 2 persona cu a cumpli den total 65 aña sirbiendo nos pais.

E ceremonia a tuna luga den presencia di Alto comisario di Polis Andrew Hoo, famia y amistadnan. Un etapa largo den nan bida cu orguyosamente nan ta sirbi nan pais.
Ta trata aki di Mirtho Croes cu a cumpli 30 aña y su funcion actualmente ta magazijnbeheerder di KPA.
Roy Hodge cu a cumpli 35 aña y su funcion actualmente ta coordinador di recherche di districto di Oranjestad.
Cada un persona awe a biba cu Cuerpo Policial Aruba den tur momento, ambos experto ariba nan tereno pa sigui brinda e profesionalismo di nos organisacion.
Masha pabien cu e hubileo bon merece y danki pa sigui duna lo miho pa nos pais. Aruba por ta contento cu nos ta sigui conta cu profesionalnan cu experticio den e area pa brinda e Servicio, y Integridad Siguridad di nos Cuerpo Policial!






Colegio Laura Wernet Paskel a haya airco

ORANJESTAD – Diahuebs mainta minister Dangui Oduber a bishita scol Laura Wernet-Paskel na Kadushi Largo encuanto e finalisacion di instalacionnan di airco cu a tuma luga. Tabata 21 di januari ultimo cu minister Dangui Oduber hunto cu coleganan di partido parlamentario Edgard Vrolijk y parlamentario Hendrik Tevreden a bishita e scol y comparti e bon noticia. Manera minister Dangui Oduber a priminti, awor a cumpli cu esaki. Airconan na Colegio Laura Wernet Paskel a wordo instala.





Scol Laura Wernet Paskel awor tin airco den tur klas, es decir e scol den su totalidad. E airco nan ta alivia e calor den e klasnan, specialmente den e temporada di calor. Scol Laura Wernet-Paskel ta haci uzo tambe di e sistema educacional di IPEVO cu ta un sistema di borchi(white-board) interactivo por medio di un aparato. Pa uza e tipo di sistema aki ta rekeri cu e klas ta scur y no tin biento, cu otro palabra e no lo ta posibel sin un airco. E desaroyo di nos muchanan ta sumamente importante y educacion escolar ta contribui grandemente den desaroyo di un mucha. P'esey e gobierno aki ta hiba un maneho unda ta inverti den medionan cu ta mehora e calidad di bida den nos comunidad, e biaha aki den nos muchanan su desaroyo.
Nos ta biba riba un isla unda ta haci hopi calor y p'esey airco ta un necesidad segun e mandatario. E minister a gradici coleganan Vrolijk y Tevreden cu a cuminsa e iniciativa pa pone airco na tur scol na Aruba, e biaha aki ta toca scol Laura Wernet-Paskel. E mandatario a duna di conoce cu ya su persona a scoge 2 scol pa adopta. A percura pa Agnes Kleuterschool na Noord haya airco y tambe Colegio Laura Wernet Paskel. Asina minister Oduber ta sigui cumpli cu promesanan haci, poniendo accion tras di su palabra.

Polis lo duna multa pa dump ilegal







SAN NICOLAS - Siman a habri cu diferente accion policial riba nos isla. Ayera a toca turno pa e districto di San Nicolas. Un grupo di studiante cu ta terminando nan estudio di MBO nivel 4 a tene un accion ariba dump ilegal. E tema principal tabata medio ambiente.

E accion tabata dirigi riba dump ilegal den e bario pariba di brug. A constata un dump ilegal na Sabana Basora y a cuminsa cu un accion mesora pa asina haci e area aki limpi. E tabata un molester grandi . Pa loke tabata e sushi cu a wordo laga atras entre otro: hero bieu, airco bieu, palo y diferente sorto di artefacto cu tabata contamina e suela. E dump ilegal aki tabata ariba un tereno priva na unda e doño di e propiedad a haya un multa pa cu esaki.

E accion aki a inicia na San Nicolas pero lo sigui den diferente districto pa asina elimina e fenomeno di dump ilegal. E unico luga pa ley cu por tira sushi ta na dump di parkietenbos.

E grupo ta keda enfatisa cu nos mester por cuida nos medio ambiente, nos flora y nos fauna, si a nos como adulto no hacie awe mañan nos futuro generacion lo wordo perhudica, nos naturalesa ta wordo perhudica y nos flora,fauna y bestianan lo no existi mas.

Multa pisa lo cay! No tira sushi den mondi of riba caya, nos di KPA lo duna un multa mesora! Tene Aruba limpi!

Conhuntamente cu diferente departamento manera City Inspector y Serlimar, pero tambe den e proyecto aki a conta cu sosten di sector priva cu no a pensa dos bes pa duna un man mesora cu tabata Anson Heavy Equipmente y Jason Fun di Taste Bud.











ANUNCIO/BLBA/053/19

Di acuerdo cu articulo 3 di "Arbeidsbesluit III" Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Lo tene e siguiente referendum bao di empleadonan di:

Nomber di **Empresa**	:	**"GCA Auto Sales N.V."**
Fecha di referendum	:	**Diaranson 29 di mei 2019**
Duracion di Referendum	:	**1:30 pm – 3:30 pm**
Lugar	:	**Oficina di Mediador di Gobierno** **Dr. Henriquezstraat # 19, O'stad**

b. Na dicho referendum lo participa e sindicatonan: **Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA)**

c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu a bay pa e partidonan dia 23 di mei 2019.

Aruba, 23 di mei 2019
Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

Auto a dal contra otro na T-weg banda di Palm Beach Plaza

PALM BEACH - Diahuebs merdia na e T-weg banda di Palm Beach Plaza a sosode un accidente entre dos auto y consecuencia un persona a keda herida.

Chauffeur di un Lincoln a subi caminda pa bay direccion nort pa Marriott no a calcula e distancia bon contra un Hyundai accent cu tabata lorando y a dal contra esaki basta duro.

Un persona den e accent a resulta herida. Tanto polisnan di trafico como ambulance t tabata presente pa atende cu e accidente. Paramedico di ambulance a brinda asistencia medico na e victima.







Aruba Lions Club su Legend Night ta dia 29 di mei



ORANJESTAD- Manera ya anuncia anteriormente Aruba Lions Club tin un tremendo fiesta dia 29 di mei na Renaissance Convention Center bao di e nomber di Legend Night. Pa esaki tin no menos cu 5 banda ta actuando e anochi aki cu ta Amado Rosina cu The High Notes, Claudius Philips cu su grupo Oreo, Papito y su doble Sabor, Musical Time y Robert y su solo Banda Show.

Pa e fiesta aki ya caba hopi hende a core busca nan ticket y ainda tin pa esunnan cu na ultimo momento ta dicidi cu nan no kier keda afo.

E prijs pa ticket ta costa solamente fl. 300,- cu ta entrada pa 2 persona y cu lo disfruta di e 5 bandanan, un sabroso dinner y naturalmente di un tremendo open bar. Tambe lo tin mas sorpresa pa tur cu lo asisti. E dress code ta di e tempo di 80, 90. Manera a yam'e: Cocktail Chic.

Pa carchi por contact cu tur miembro nan di Aruba Lions Club of comunica via e facebook page di e club. Tambe por yama na e siguiente telefonnan: 5666178, 7335757, 5930933 of 5922111 y delivery tambe ta posibel. Si sobra ticket lo bende na porta. Aruba Lions Club ta sigur cu tur cu acudi lo pasa hopi bon y ta gradici tur cu a yuda cu e anochi aki.



Simbolo fascista pa aumento di voto pa UE

ITALIA (AP) – Un poster dorna cu palabra 'honor na Mussolini' na un plaza di Milan, unda e curpa di e dictador fascista a wordo colga boca abou despues cu nan a mat'e na 1945. Gestonan y slogan fascista grita durante protestanan.



Ministro di interior, Matteo Salvini, no tabata presente pa e conmemoracion di 74 aniversario di liberacion di e pais for di invasion Nazi. E simbolo fascista tabata ta un tabu pa publico pa hopi tempo, pero e posternan ta apareciendo na varios stadion di futbol y den caya, mirando eleccion binidero den parlamento Europeo e siman aki.

Salvini, kende a atrae e admiracion di lidernan di extremo derechista Europeo pa e forma con e ta trata cu idea di 'antimigrante y anti Islamistas' ta haci un show di desprecio contra e etiketa di extremista y ta nenga existencia di un ideologia fascista den spectrum politico Italiano.

"Den e plasa aki no tin extremista, no tin racista, no tin fascista", el a declara dilanti miles di persona cu a reuni siman pasa na un campaña di populista Europeo, incluyendo lidernan di derecha extremo di Francia y Alemania.

Pero su palabranan ta contene e resurgencia di gruponan neo fascista, encurasha na banda di campaña pa un eleccion Europeo cu ta tumando forma di un concurso entre e podernan politico tradicional Europeo, y e populistanan derechista euroskeptico, campañando pa restaura control riba un cantidad di asunto di e 28 estado miembro di Union Europeo.

Encuesta ta mustra un preocupacion creciente entre Italianonan cu fascismo, oficialmente prohibi na Italia como movemento politico pero nunca elimina di cultura popular ni margen politico, ta lantando cabes di forma alarmante.

Sinembargo, ningun di e partidonan di derecha extremo di Italia, esta Forza Nuova of CasaPound, ta spera di alcansa e nivel pa drenta parlamento Europeo den e voto diadomingo.

Tornado ta mata tres persona

MISSOURI (AP) – Un tornado a destrui varios edificio na e capital di Missouri mientras cu un tormenta tabata pasa na e stad durante anochi. El a mata tres persona y laga varios herida, segun autoridad a informa.



Servicio Nacional di Meteorologia di Merca a confirma cu un tornado grandi y destructivo a pasa na Jefferson City prome cu madruga. Gobernador Mike Parson a bisa cu e servicio di emergencia a actua lihe y den bon coordinacion ora tabata trata cu condicion peligroso.

E mal tempo a bin for di Oklahoma, ekipo di emergencia tabata lucha pa rescata hende for di awa cu tabata core. E siman aki a produci varios tornado y awasero na e parti sur y nort di Merca.
David Williams, polis local, a bisa cu mas o menos 20 persona a ser rescata pa personal di emergencia, aunke no tin informe si tin persona cu a desaparece, pero autoridad tin plan pa realisa inspeccion cas pa cas. Williams a bisa cu a ricibi varios aviso di persona trapa na nan cas. "E situacion na e momento aki ta un caos. Nos mester hende cu no ta afecta keda leu di e zona aki."

Un tornado a pasa poco kilometer leu di Joplin, Missouri, despues di 8 aña di e tornado cu a mata 161 persona na e ciudad. E tornado nobo a causa algun daño den localidad di Carl Junction, un 6.5km nort di aeropuerto Joplin.

Secuestro di hoben di 17 aña



ARIZONA (AP) – Un mucha muhe di 17 aña a wordo secuestra di un restaurant 'fast food' cu tabata considera un luga sigur na Arizona, autoridad ta informa.
Polis di estado ta bisa cu Miguel Rodriguez- Perez, di 18 aña di edad, a wordo aresta despues cu el a pasa pa un parada di auto y a bandona su celular. Autoridad a sigui Rodriguez-Perez a traves un señal di celular.

E hunto cu e mucha muhe a wordo haya scondi den mondi, segun polis. Dokter a examina e adolescente, cu a resulta di ta den bon condicion y ta spera di reuni bek cu su famia. Rodriguez-Perez a wordo hiba na prison di Phoenix, pa un cargo di delito grave y pa hui di husticia.

No a haya ningun otro cargo, y tampoco tabata tin un abogado na su prome aparencia na tribunal. Autoridad a bisa cu Rodriguez- Perez a obliga e mucha pa laga su trabou na restaurant di Wendy's.
E mucha tabatin un orden di proteccion contra Rodriguez- Perez, segun polis ta informa cu anteriormente, e homber a menasa y agredi e adolescente femenino. Documento di corte ta bisa cu el a secuestra e victima, a abusa di dje sexualmente y a menasa cu e lo mat'e. Riba e declaracion no tin fecha ni detaye di e presunto aggression y menasa.

Bucuti & Tara Beach Resort cu bishita di personalidadnan prestigioso investigando

EAGLE BEACH - Durante e ultimo simannan dos diferente grupo di experto y investigado a scoge Bucuti & Tara Beach Resort simultaneamente ora cu nan kier a haya sa e secreto con un resort por logra exito comercial y ambiental.

E ministerio di turismo di Islanan Cayman a manda un grupo ilustr'e di nuebe miembro di nan comite di liderazgo pa studia Aruba, cu nan ta considera nan competido mas grandi pa loke ta e destinacion Caribe, y Bucuti / Tara Beach Resort como e hotel pa nan bishita mientras cu nan ta riba e isla. "Nos ta al tanto di tur e premionan cu boso a gana y nos tabata ansioso pa mira con boso a desaroya un producto sostenibel di calidad asina halto" - Autoridad di turismo di Islanan Cayman

Sr. Eimad Houry, profesor di relacionnan internacional di Mercer University na Georgia ta haciendo un investigacion pa compronde miho kico e impacto di cambionan di clima ta riba islanan chikito, cu enfasis riba esunnan cu ta depende fuertemente riba turismo. El a haya sa di Bucuti / Tara como prome y unico Resort di Caribe cu a wordo certifica "Carbon Neutral" y e tabata kier sa con a logra esaki y ki impacto esaki tin.

Ewald Biemans, CEO y doño, a duna cada grupo un bon bini cu brasa habri sabiendo cu ta pa medio di colaboracion y comparti informacion nos tur ta bira miho administrado di e planeta y su medio ambiente.

Riba e fotonan:
Director di Turismo, Rosa Harris, biahando cu Minster di Turismo Moses Kirkconnell como parti di e grupo di lidernan di turismo di Islanan Cayman a disfruta di nan bishita y e glas di champagne di bon bini na Bucuti, caminda nan a topa cu Ewald Biemans y su hefenan di departamento cu a comparti e practicanan di Bucuti & Tara cu speransa cu mas organisacionnan turistico tambe por logra certificacion "NetZero - Carbon Neutral" y asina trece cambio significativo pa preserva nos medio ambiente pa futuro generacionnan.

Dr. Chinekwu Obidoa, profesor Houry y dies di nan studiantenan di Mercer University a disfruta di un presentacion di doño y CEO, Ewald Biemans, tocante e caminda pa logra "Carbon Neutrality". Durante 28 aña profesor Houry a conduci hopi programa di studia den exterior pa destinacionnan manera Sur Africa, Costa Rica, Maroco y Dubai y e tin un amor special pa Aruba di unda su esposa ta.

Cu certificacion ecologico LEED Silver, Green Globe Platinum, ISO 14001 y Travelife Gold y a wordo nombra door di Green Globe como e Hotel/Resort mas sostenibel di 2016.







BONDIA ARUBA

Cosecha Kiosco a habri su portanan oficial



















ORANJESTAD - Recientemente Cosecha a habri su kiosco na Paarden baai Plaza/Welcome Plaza. Joanne Dirksz Directora di Cosecha y Vicky Arens-Tjon a Tjoe presidente di Fundacion C.R.A.F.T a hiba palabra unda a splica di e intencion pa habri un di tres Cosecha.

Dirksz a duna un danki na tur artesano y artista pa tur nan esfuerso, na e directiva di Fundacion CRAFT, e comision di seyo nacional cu ta traha boluntario, na APA, ATA, Departamento di Cultura y tambe na tur otro instancia personanan cu ta kere den Cosecha. Nos ta traha duro pa nos artesanonan y artistanan y lo sigui haci esaki. Cada producto den Cosecha tin un storia su tras y esey ta dun'e su balor. Tur cos ta wordo traha cu hopi amor y pasion y ta increibel kico nos mesun hendenan por traha.

Tjon a Tjoe a pone enfasis cu nos artesania local, ta traha na man cu amor, fungiendo no solamente como mini embahadornan di Aruba pero tambe como muestra di ta un pueblo creativo pero tambe dedica pa logra exito riba varios tereno. Cosecha ya caba ta operando pa tres aña y mey y por bisa cu tin tres biaha mas artesano cu na comienso, participando cu Cosceha, esta casi 70.

E soño pa artesania di Aruba wordo reconoci y haya atencion, ta andando algun decada caba, p'esey Cosecha ta sinti orguyoso cu nan por ta aki awe pa celebra un desaroyo positivo. Positividad, algo cu nos mester awe mas cu nunca den nos comunidad. Fundacion CRAFT y Cosecha no ta pretende di ta perfecto, ni cu nan ta of tin e contesta maximo encuanto e necesidad di e artesano. Fundacion CRAFT su directiva ta traha boluntario cu amor pa e meta aki y tur subsidio y comision t'ey pa por engrandece e esfuerso aki y pa crea e circunstancia unda ni un artesano ta obliga pa para bende su producto, pa e por enfoca riba su produccion.

E kiosco nobo ta uno colorido cu un toke artistico unda lo tin productonan cu e seyo nacional disponibel na benta. Tambe e kiosco lo fungi como un punto mas pa duna informacion na nos turistanan tocante di Cosecha Playa y San Nicolas y otro luganan cu ta sostene arte y artesania.

Cosecha ta sostene nos artesanonan y artistanan local y actualmente tin 68 artesano y artista ta bendiendo den Cosecha. Tur artesano cu ta bende den Cosecha tin un seyo nacional di Aruba cual ta nifica cu nan a pasa e proceso di seyo. Pa bin na remarke pa un seyo por pasa departamento di cultura pa mas informacion.

Bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha of pasa cerca nan na Oranjestad, San Nicolas of awor tambe na Welcome Plaza pa admira y cumpra arte y artesania, e empleadonan ta cla pa yuda bo y conta bo un tiki mas di cada producto.







Ministerio di Turismo,
Salubridad Publico
y Deporte





OLIMPIADA ESCOLAR

2018 2019

ENTRADA GRATIS

INVITACION APERTURA

MEI 24

NA GUILLERMO PROSPEROTRINIDAD

5:30 Desfile di Scolnan
6:00 Himno di Aruba
6:15 Proclamacion di Poema Spirito di Competencia
6:35 Homenahe na Awa, Tera, Biento y Candela
7:00 Cendemento di e Antorcha Olimpico
7:30 Futbol: Pius X School - Colegio San Hose,
S.B. Washington - Colegio Pastor Kraanwinkel.


IBiSA ARUBA



olimpiadaescolar2019@gmail.com



Putin ta honra presidente di FIFA cu medaya

MOSCU (AP) — Vladimir Putin a entrega un medaya na presidente di FIFA, Gianni Infantino. E presidente Ruso a condecora Infantino cu e Orden di Amistad na e Kremlin ayera.

Infantino comunmente a bisa cu e Mundial na Rusia aña pasa, unda e pais anfitrion sorprendentemente a alcansa cuartos di final, tabata e miho di tur 21 edicion di e torneo.

Putin a gradici e lider di FIFA pa 'bo evaluacion briyante di nos esfuersonan'.
Infantino ta bisa cu e 'lasonan di amistad' di Rusia cu futbol 'no ta e meta, ta apenas e comienso di nos cooperacion y interaccion frutctifero'.

Manager di Nationals ta tira su pechi, lanta santo, retira for di diamante

NEW YORK (AP) — Manager di Washington Nationals, Dave Martinez, a wordo retira den e di ocho inning di un wega contra e Mets di New York, pero no a bandona e diamante sin causa un escena.

Umpire Bruce Dreckman a marca Howie Kendrick di Washington pa un strikeout mientras el a purba di check su swing diabuebs, y despues a saca e hungado veterano. Martinez a sali for di e 'dugout', tira su pechi y scop santo na e plato di home durante un argumento fuerte.
Washington tabata perdiendo 3-1 e momento ey, y ya caba a perde cuatro consecutivo. Inmediatamente despues cu Martinez a wordo retira, Nationals a logra tres carera.
Despues di cuminsa e temporada cu aspiracion pa post- temporada, e Nationals a drenta e wega 19-30, un record miho cu unicamente e Miami Marlins, Baltimore Orioles, y Kansas City Royals.





Tiger Woods ta compromete pa hunga Memorial

DUBLIN, Ohio (AP) — Tiger Woods a dicidi cu lo hunga den e Memorial proximo siman, prome cu su proximo chens den un torneo mayor.

Woods ta un cinco-biaha campeon na Muirfield Village. E nunca a perde e evento mientras e ta saludabel, excepto na 2006, ora el a tuma un tempo despues di fayecimento di su tata. E Memorial ta dos siman despues di e U.S. Open na Pebble Beach.

Woods tabata asina emocionalmente cansa despues di gana e Masters, cu el a scoge pa no hunga den e cuatro siman prome cu e Campeonato PGA na Bethpage Black. Woods a perde e corte na e Campeonato PGA.

Justin Thomas tambe a drenta e Memorial, su prome torneo desde e Masters. Thomas tabata descansando un lesion den su weso riba su pols banda drechi.

Oficialnan di Indianapolis 500 lo ofrece vacuna di sarampi na e careda

INDIANAPOLIS (AP) — Algun fanatico presente na e Indianapolis 500 diadomingo por ricibi vacuna di sarampi na e centro medico di e pista.

Director medico di IndyCar, Geoffrey Billows, a bisa diahuebs cu 'un provision hopi limita' di vacuna lo ta disponibel na e edificio medico cerca di e museo di Indianapolis Motor Speedway. El a bisa cu mayoria di seguro lo cubri e costo.

Billows ta curasha fanaticonan preocupa pa tuma e vacuna prome cu bin e carera, cual ta spera di atrae mas di 275,000 fanatico.



Sarampi tabata comun na Merca den pasado, pero gradualmente a desaparece despues cu a cuminsa cu campaña di vacunacion den añanan 1960. E nacion ta luchando cu un cantidad grandi di caso e aña aki, mientras algun famia ta dicidi di no vacuna, a pesar di recomendacionnan di expertonan di salud publico.

Sikiera 20 caso confirma di cacheton tambe a wordo reporta na Indiana University na Bloomington, como 50 miya sur west di Indianapolis.

Benedetti ta gana etapa 12; Polanc ta tuma posicion lider

PINEROLO, Italia (AP) — Cesare Benedetti a gana e di 12 etapa di Giro d'Italia ayera, pa su prome victoria como profesional, mientras Jan Polanc a bay cu e jersey ros for di su compañero di UAE, Valerio Conti.



Benedetti, un Italiano cu team Bora, kende tabata un coredo di sosten pa henter su carera, tabata parti di un 'breakaway' trempan cu a acelera for di un grupo selecto di coredo den un final di sprint.

"Mi a traha hopi pa otronan den pasado, pero awe mi a haya mi oportunidad", Benedetti a bisa. "Usualmente mi no ta un ganado."

Benedetti a rekeri 3 ora, 41 minuut pa completa e etapa di 158km for di Cuneo na Pinerolo, cu a conta cu un subida mayor y uno mas cortico pero mas eleva, net prome cu e final.

Damiano Caruso a crusa na di dos luga, y Eddie Dunbar na di tres, cada un cu mesun tempo cu Benedetti. Polanc, un Slovenio kende tambe tabata den e breakaway, a caba 25 seconde despues.

Den e rango general, Polanc ta dilanti di Primoz Roglic pa 4 minuut 7 seconde. Vincenzo Nibali, un di e faboritonan prome cu e carera, ta na di cinco luga general, 5:51 atras.

"Tabata un tactica di nos team cu ami lo bay den e breakaway pa nos por tin miho control riba e carera", Polanc a bisa. "Tambe un manera pa tene e jersey ros den e team."

Mikel Landa y Miguel Angel Lopez a ataca riba e subida di prome categoria na Motoso y a gana como 30 seconde riba e otro faboritonan general.

Prome cu e etapa a cuminsa, coredonan Caleb Ewan y Elia Viviani a retira for di e carera. Ewan a gana dos etapa, incluyendo e di 11 un dia prome, mientras Viviani a caba na di dos luga tres biaha.

Etapa 13 diabierna ta un di e mas dificil di e carera, cu dos subida categoria 1 y un ascenso, como tambe un subida na final di e etapa di 196km for di Pinerolo pa Ceresole Reale.

E Giro ta caba dia 2 di juni na Verona.

Toto Wolff cu tributo conmovedor pa su amigo Lauda

MONACO (AP) — Cu su emocionnan curu, presidente di motorsport Mercedes, Toto Wolff, a bisa cu perde su amigo Niki Lauda a lag'e sinti kibra, y a pone un 'nubia scur gigante' riba Formula Uno.





"Mi ta sinti cu nos a perde kende tabata e curason y alma", Wolff a bisa ayera na e Monaco Grand Prix. "E ultimo 48 ora tabata teribel. Mi ta sinti como un zombie, mi ta keda mira potret (di Lauda) y haya mi mes cu lagrima den mi wowo cada mey ora pasobra e no t'ey mas."

Lauda a fayece dialuna ultimo na edad di 70 aña, menos di un aña despues di un transplante di pulmon. E Austriaco a gana dos di su tres titulo di F1 despues di a sufri un accidente teribel, cu a lag'e luchando pa su bida den un auto kima na e Grand Prix Aleman na 1976.

El a keda un figura influyente den F1 hopi despues di su retiro di carera na 1985. E tabatin un asociacion hopi exitoso cu Wolff na Mercedes, cu e Silver Arrows dominando tur aña desde 2014.

Como presidente no- ehecutivo na Mercedes, Lauda a hunga un rol clave pa haya Lewis Hamilton uni Mercedes for di McLaren na 2013. Bou guia di e duo Austriaco di Wolff y Lauda, e coredo Britanico a gana cuatro titulo, cu ex- compañero di ekipo di Hamilton, Nico Rosberg, tambe logrando un na 2016.

Wolff a bisti un armband preto riba e manga links di su camisa blanco, igual na otro miembro di staf di Mercedes den e motorhome di e team ayera.

"No ta un situacion facil pa purba bay bek na carera, specialmente no na Monaco cu asina hopi atencion di medionan, purbando di controla mi emocion ora di papia di un amigo", Wolff a bisa, entregando su palabranan despacio comosifuera pa contene su duelo interno. "Esaki ta lo mas importante, lo mas doloroso."

E forma con Lauda a logra bolbe di e accidente cu a menasa su bida pa hopi tempo a seya su luga entre e coredonan mas admira di F1, hunto cu e shete-biaha campeon Michael Schumacher y e difunto Ayrton Senna.

"E tabata un persona iconico. Locual el a logra den e sport tabata fenomenal", principal di Red BUll, Christian Horner, a bisa. "E storia di mas remarcabel."

"Ta asina dificil pa mi papia di Niki, e icono di Formula Uno – mi ta kere e icono di mas grandi – pasobra mi emocion ta asina abrumador", Wolff a bisa, mirando den distancia.

"Un cos ta cu mundo y comunidad di Formula Uno a perde e icono di mas grandi, pero ta algo completamente diferente y hopi mas dificil pa perde un amigo."

Coredonan a duna nan mesun tributo na Lauda durante e dos sesion di practica na Monaco GP ayera. Hamilton tabatin 'Thanks Niki' graba riba su Mercedes, mientras cuatro-biaha campeon di F1, Sebastian Vettel, a hiba nomber di Lauda riba su Ferrari y su helm.

Barracudas Synchronized Swimming a gana varios medaya na Coral Springs



ORANJESTAD - Weekend cu a pasa Barracudas Synchronized Swimming Aruba a bin cu varios medaya den diferente categoria caminda 6 atleta a participa.

Competencia a tuma luga na Coral Springs na Aquatic Complex. Aruba a competi contra Colombia, Cayman Island, Jamaica, Curaçao, Chile y USA (Florida, Texas y Washington). Un competencia cu aña pa aña ta crece y ta un bunita experiencia pa nos atleta nan. Esaki ta prome biaha cu e grupo aki a bay den exterior pa competi y nan a sumamente contento di a representa Aruba y cu tur a logra di bin cu medaya cas.

Synchro Miss World 13-15 Serena Croes. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.

Figuras novice: 9-10
2 luga Xia Rodriguez
5 luga Katiana Vizhco

Figuras novice: 11-12
2 luga Yasmin Grootveld
4 luga Hildeswind Kluiving
7 luga Emylaine Mathtilda

Figuras novice: 13-15
1 luga Serena Croes

Solo:
Solo novice 9-10
2 luga Xia Rodriguez
3 luga Kati Vizhco

Solo novice 11-12
1 luga Hildeswind Kluiving

Solo novice 13-15
1 luga Serena Croes

Duet novice 11-12
2 luga Yasmin Grootveld – Emylaine Mathilda

Trio novice 11-12
1 luga Yasmin Grootveld, Emylaine Mathilda,Hildeswind Kluiving







Britannia a titula campeon pa di 5 aña consecutivo



ORANJESTAD - Despues cu diadomingo nos a presencia un señor partido entre RCA y Britannia cu a culmina den forma dramatico diaranson ambos ekipo mester a lucha pa e titulo di campeon.

Mester bisa cu e wega riba su mes tabata basta pareu pero unda el a bay half 1 – 1. Despues di half ambos ekipo a lucha pa anota e gol pa bay ariba y aki nos por a mira un eror den e parti defensivo di RCA ta pone Jourinne Wester anota e gol bay ariba. Mas cu claro RCA a sali busca e empate mirando cu no tin mañan y aki den un contra atake Doornkamp ta anota e 3 – 1. Despues di 90 minuut Milly Henriquez ta anota e 3 – 2 pero contrario na diadomingo esaki no tabata tin mesun efecto.
Britannia ta titula campeon pa di 5 aña consecutivo. Aña pasa a gana Riverplate y awor RCA.

Pabien Britannia cu nan titulo y RCA cu nan di dos luga. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.

Pitcher Adrion Lacle a sali pa Republica Dominicana



ORANJESTAD – Recientmente e pitcher surdo Adrion Lacle hunto cu Calvin Maduro di Baltimore Orioles a sali pa Republica Dominicana.

Adrion Lacle lo keda pa 10 dia unda lo bay cera conoci cu e localidad di Orioles na Boca Chica y e staf di tecniconan pa haci asina e haci su testnan fisico pa asina sigura su firma dia 2 July proximo. Esaki ta segun e fuente Sports Zone Aruba.



Parlamentario Marisol Lopez-Tromp (POR):

Descuido emocional ta e forma di maltrato di mucha mas frecuente na Aruba

ORANJESTAD - Un preocupacion grandi cu ta reina den nos comunidad ta e abuso sexual di mucha y naturalmente Marisol Lopez-Tromp, lider di Fraccion di POR den parlamento ta comparti esaki. Loke hopi no sa ta, cu fuera di abuso sexual, tin varios otro forma di maltrato di mucha y descuido emocional ta esun di mas frecuente.



Cifranan mas reciente di Bureau Sostenemi cu ta cubri e periodo di januari 2018 pa april 2019 ta presenta e datonan preocupante aki, teniendo na cuenta e cantidad di habitantenan di nos isla.

Lopez-Tromp a indica cu segun e cifranan aki (cu ta e casonan raporta na Bureau Sostenemi), na 2018 tabatin un total di 20 caso di maltrato emocional, 154 caso di descuido emocional, 23 caso di violencia domestico, 74 caso di maltrato fisico, 91 caso di descuido fisico y 54 caso di posibel abuso sexual.

Mientras tanto, den e prome 4 lunanan di 2019 tabatin 15 caso di maltrato emocional, 73 caso di descuido emocional, 16 caso di violencia domestico, 34 caso di maltrato fisico, 29 caso di descuido fisico y 14 caso di posibel abuso sexual.

E cifranan aki ta indica cu e descuido emocional ta e forma di maltrato di mucha mas frecuente riba nos isla, sigui pa descuido fisico y maltrato fisico. Posibel abuso sexual ta bin na di 4 luga, pero esaki no kiermen cu e mester di menos atencion, pero si ta un indicacion cu mester enfoca tambe riba e otro maltratonan cu ta mas frecuente, pasobra bien por ta posibel cu e abuso sexual lo por ta un consecuencia di e negligencia emocional y fisico.

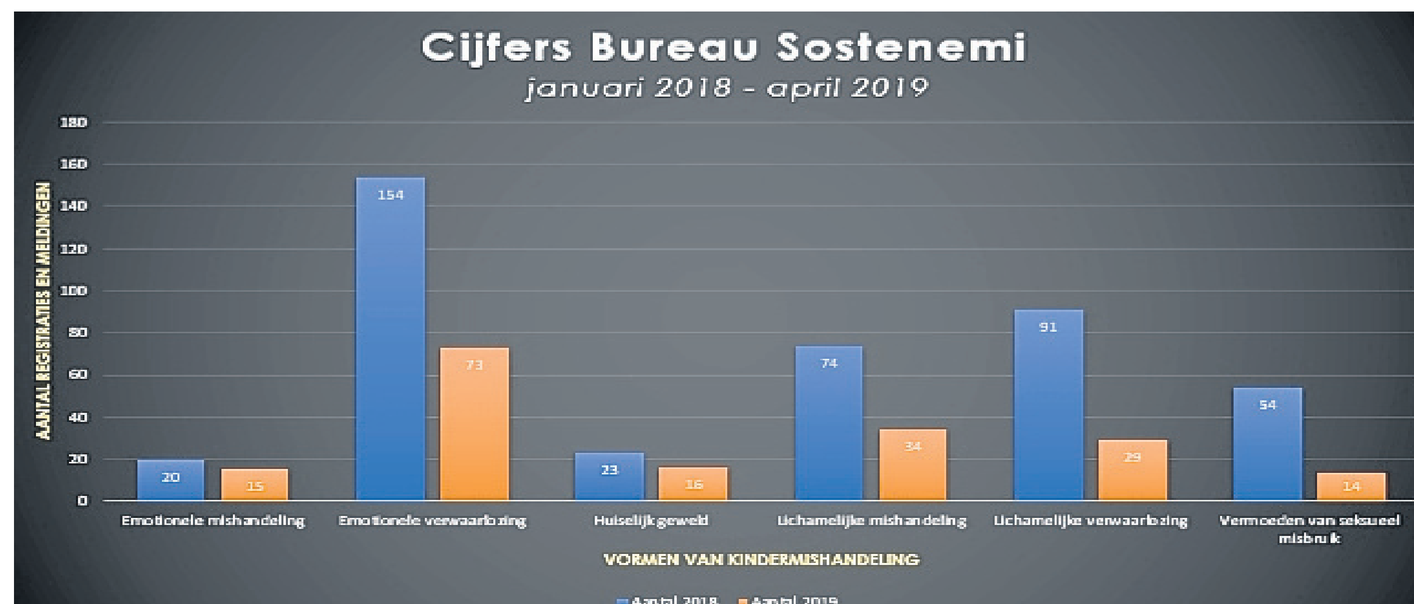
Marisol ta menciona tambe cu e rapport di UNICEF riba analisis di proteccion di mucha na Aruba presenta na final di aña pasa ta un fuente importante cu ta mustra e puntonan aki. Aki por lesa cu e cantidad di casonan di maltrato di mucha a subi drasticamente den ultimo añanan y causanan principal di esaki ta 1. e aumento di mamanan adolescente y nan dificultad pa asumi e rol di ta mayor, aunke esaki ta un grupo relativamente chikito; 2. hobennan cu algun handicap cu no ta ricibi apoyo, cu ta bira mayor y no por haci esaki bon; 3. aumento di uzo di alcohol y droga entre hobennan; y 4. un salario minimo cu teniendo na cuenta e costo di bida y e peso di e sociedad di consumo cu ta conduci na e mayornan na tin por lo menos dos trabou, a costo di e tempo y atencion cu tin mester pa cuida di nan yiunan.

E cifranan y datonan aki ta duna un guia hopi claro riba e aspectonan social cu mester haya mas tanto atencion pa asina reduci te na e nivelnan di mas abou posibel e maltrato di mucha na nos isla. P'esey parlamentario Marisol Lopez-Tromp ta urgi gobierno y specialmente e ministernan y departamentonan concerni pa pone e medionan, hermentan y personal disponibel pa atende cu e problematica grandi aki, cual si no haya e atencion urgente por desemboca den un problema social hopi mas grandi den futuro.

Mester bisa si cu ya caba gobernantenan a bin cu diferente cambionan na bienestar di proteccion di nos muchanan, entre otro traves di e Crisis Plan Social. Minister Andin Bikker a anuncia esakinan e siman aki den un conferencia di prensa. Entrante 1 di juni 2019 lo drenta na vigor diferente articulo pa introduci un meldpunt (Bureau Sostenemi) pa haci denuncia di delito di menornan, un luga unda cu profesionalnan den diferente ramo relaciona cu e tema lo por acudi eynan. Tambe ta bay introduci prevencion den e curiculo di scol y metodo di conscientisacion pa siña nos muchanan for di trempan pa ora sinti peliger por bisa no, core bay y keha e persona(nan). Tambe a cuminsa cu anochinan informativo. Lo bay reenforsa e Jeugd en Zeden Politie cu mas personal y recurso y ya caba a reenforsa e departamento di slachtofferhulp.

No por keda sin menciona e cambionan den ley cu ta den proceso, manera entre otro, e iniciativa di ley presenta pa Fraccion di POR pa aumenta e castigonan minimo pa abuso di mucha. Tambe e tipo di crimennan aki no lo verjaar, es decir no ta importa cuanto aña a pasa, e lo por wordo trata den corte y lo elimina e libertad condicional pa e tipo di crimennan aki.

Di su banda, for di parlamento, Marisol Lopez-Tromp lo brinda tur e sosten y apoyo necesario pa por logra e meta di proteccion maximo di nos muchanan.



Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP):

'Consumidor tin mas confiansa y expectativa di situacion financiero di gobierno actual'

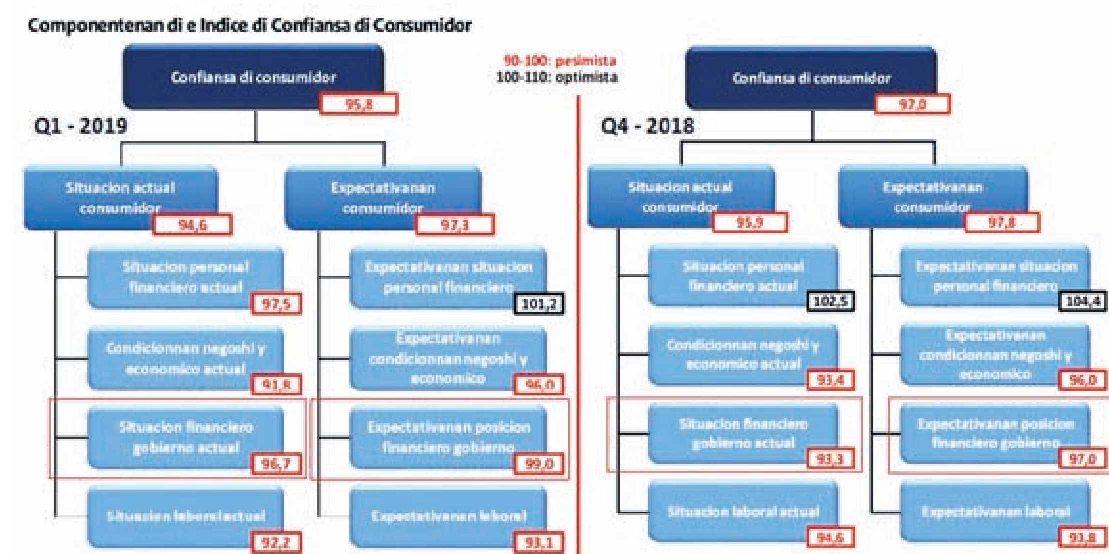


ORANJESTAD - Banco Central a emiti recien resultadonan basa di nan investigacion di Confiansa di e Consumidor. Segun e rapport ultimo, cu ta pa kwartaal 1 di 2019, ta indica cu e confiansa di consumidor total a baha di 97.0 pa 95.8 for di kwartaal 4 di 2018 pa kwartaal 1 di 2019. E encuesta aki ta midi sentimento di e consumidor total pero tambe diferente componente cu ta suma na confiansa total di e consumidor.

En berdad e cifra total di confiansa di consumidor a baha un poco, pero mester remarca cu ora analisa tur componente cu e consumidor ta husga, varios componente en berdad ta baha, tin ta keda mescos y tin cu ta subi tambe. Aki por nota cu consumidor su confiansa riba financia di gobierno actual a subi.

Ora haci consumidor e pregunta cu ta cay bou di situacion actual, e ta pensa cu situacion financiero di gobierno a subi pa e prome kwartaal di 2019 compara cu e ultimo kwartaal di 2018, respectivamente di un rating di 93,3 pa 96,7. Tambe ta haci e consumidor pregunta riba su expectativa y ta dun'e e oportunidad pa rate algun componente den e categoria aki.

Aki mester nota cu e consumidor su expectativa riba e posicion financiero di gobierno a mehora. Por nota cu pa kwartaal 4 di 2018 e consumidor su expectativa tawata 97,0 y pa e prome kwartaal di 2019 esaki a subi na 99,0. E ultimo parti aki riba su mes ta un bon noticia pa gobierno di Aruba, segun parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray.



Como parlamentario cu ta sigui desaroyo en general di cerca y ta sigui tambe gobierno su maneho, por bisa cu pa loke ta trata e parti financiero ta bayendo den bon direccion.
Consumidor mes ta duna un rating na esaki y e encuesta di Banco Central aki ta un prueba cu e sintoma cu ta wordo sinti cu situacion financiero di gobierno ta bayendo den miho direccion.

"Pa mi como parlamentario e informacion aki ta hopi importante mirando cu no solamente nos como parlamento, sino consumidor tambe tin e sentimento y un bon perspectiva cu Gobierno actual ta tumando su responsabilidad na serio y ta haciendo su esfuerso pa drecha situacion financiero cu e la hay'e cu ne", parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray a duna di conoce.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP):

'Gobierno ta tardando demasiado pa e ley di crèche cu a ser aproba na 2017 drenta na vigor'

ORANJESTAD - Segun sra Arends- Reyes ta tur dia Aruba ta wordo confronta cu casonan cu ta pasa cu tin muchanan chikito of menor di edad envolvi. Un di e recomendacionnan di Unicef y tambe importante pa Aruba como pais den reino tawata pa Aruba tin un ley di crèche of centro di cuido.

Curaçao, Bonaire y Hulanda tin y aki Aruba ta wardando ainda pa gobierno anuncia un fecha cu e lo bin na vigor. Na juni aña 2017 cu ta casi 2 aña pasa Parlamento unanimamente a pasa un ley caminda cu nos centro di cuidonan di mucha lo mester tene consideracion cu diferente aspecto, no solamente di higiena tambe di siguridad, desaroyo social emocional, guia y infrastructura. Tin un lapso di tempo mara na e rekisitonan y tin algun rekisito basico ta drenta di biaha na vigor y lo mester conta pa tur centro di cuido di mucha. Tur dia ta drentando keho pa locual ta trata situacionnan na centro di cuido di mucha directo of indirectamente na instancianan. Y e pregunta ta si ta actuando riba nan prome cu un incidente mester pasa. Na Aruba



no mester di permiso/vergunning pa por habri un centro di cuido pa 5 of mas mucha pues basicamente e tarea di mayornan ta importante pa sondea bon unda y cu ken nan yiu ta kedando y si e establecimento ta apto of tin riesgo pa muchanan. Mirando e cifranan alarmante di negligencia, maltrato y abuso di mucha leynan asina no mester wordo warda den lachi, si e minister encarga di Enseñansa no ta acuerdo cu e ley cu a ser aproba na 2017 cu ta traha cu registro y vergunning, e minister mester percura pa bin cu otro proposicion, pero ta tristo y iresponsabel pa Aruba keda sin un cuadro di ley pa cu centro di cuido di mucha, despues cu a tarda hopi aña pa a logra yega na un proposicion cu a pasa unanimamente den parlamento.

Hopi centro di cuido lo por cumpli cu e guianan pa un crèche di calidad pero tin hopi tambe cu tin mas cu 5 mucha, ta na cas di hende,e muchanan ta coriendo diferente risico, e luga no ta registra y basicamente ta clandestino. Asina ta tende di casonan di centro di cuidonan na cas di personanan caminda tin mas familiar ta biba y bishita cu por ta un risico grandi pa e muchanan. Algun tempo pasa Departamento di Salubridad a laga sa cu nan lo ta bishitando diferente centro di cuido, pero no a tende mucho mas al respecto. E topico aki mester di su atencion y mirando cu mester un cuadro di ley vigente pa nombra un inspector encarga cu e centronan di cuido di mucha, e ta importante pa minister laga sa ta kico ta su intencion pa cu e topico aki. Sra Arends-Reyes a comprende cu e ministerio di Enseñansa a percura pa 240 mil florin pa bay sondea e posibilidadnan pa decriminalisa e cultivo di cannabis pero a schuif e postnan di training pa leidster di crèchenan pa e sociaal crisis plan cu por cierto ta pidi un lista di aki te Tokyo prome cu pone e fondonan pa e proyectonan disponibel y ta poco poco e proyectonan y fundacionnan cu antes tawata resorta bou di ministerionan lo por haya nan placa. Asina por wak cu tin un ineficiencia enorme y miyones di fondonan publico cu ta keda den pot cu te ainda no ta yegando nan destinacion. Aruba ta birando dia pa dia mas caro y tur dos mayor mester traha y laga nan yiunan na un centro di cuido di mucha. Tin varios dunado di trabou ta duna un toelage pa yuda paga crèche y tin un mocion aproba 2 aña pasa cu ta pidi pa mayornan of dunado di trabou por deduci fiscalmente e ayudo pa paga centro di cuido di mucha. E mayornan mester por traha trankil cu nan yiunan ta den bon man, asina tambe e ta yuda contribui na nos productividad laboral na Aruba. Cada caso di abuso, maltrato y negligencia ta un di mas ariba nos isla y den e caso di implementacion y control pa e centro di cuidonan awor aki ta den man di gobierno sra. Arends-Reyes ta termina bisando.

Parlamentario Christiaans-Yarzagaray ta felicita su colega Endy Croes:

'Positivismo y perseverancia di Croes a haci cu awe e realidad ta refleha'

ORANJESTAD - Durante conferencia di prensa di mita di siman di fraccion di Partido MEP, parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray a felicita su colega parlamentario Endy Croes, kende recien a gana su caso despues di a lucha 10 aña largo inhustamente. Croes a lucha tur e añanan aki cu curashi, determinacion y perseverancia, pasobra e tadata sa cu e no a haci nada malo.



Christiaans-Yarzagaray ta convenci cu Dios tabata cu Croes den tur e tempo aki, saliendo for di e punto di bista cu normalmente un hende lo no a bringa asina tanto tempo, of lo a entrega na caminda, of lo a perde forsa. Y no solamente forsa fisico y mental pero, manera hopi biaha ta e caso, pa via financiero cu tambe ta hunga un rol grandi.

"Endy ta un hende cu semper ta mustra su positivismo y awo nos sa di unda esaki ta bin, pasobra cu fraccion tambe semper e tin un of otro mensahe positivo pa comparti den momento fastioso. Semper el a keda positivo y ta kere den locual ta husto, y esaki el a demostra tambe awo cu 5 hues na Hulanda ta di acuerdo cu e 3 huesnan di Corsou, cu Endy Croes ta inocente den ful a caso contra Ernst & Young/Lotto. Pues cu e companianan aki a manipula y persigui su persona sin ta funda no solamente pero door di fabrica prueba contra dj'e", Christiaans-Yarzagaray a expresa.

E caso aki, segun e parlamentario, ta un muestra cu ora un hende persevera na momento di wordo persigui politicamente, y ta logra prueba su inocencia y ta keda revela con malo un compania y e partido politico di oposicion a opera, door di persigui su persona cu deseo pa destrui e, manera te e caso di Endy Croes.

Christiaans-Yarzagaray a indica cu e tipo di persecucion asina a pasa cu mas hende, aunke por ta no na e magnitud aki, uzando ehempel y experencia di coleganan den cuerpo di ambtenaar di otro departamentonan. Asina tabata tin diferente otro caso cu nunca a bin dilanti manera ta e caso di Croes, unda varios ambtenaar pa añanan a bringa pa demostra cu nan no ta culpabel pa locual nan a wordo kita for di trabou, of cualkier motibo inhusto cu nan wordo tilda riba dje pa un of otro aspecto.

"Mi ta kere cu e logro di Endy ta bay hunto cu tur esunnan cu tambe a bringa gobierno anterior y a gana nan caso, cu por ta no a bin den luz di dia manera esun di Endy. Esaki sigur ta un les, pa den futuro e mal hecho aki no ripiti cu niun hende mas na Aruba cu hendenan inocente. E positivismo, perseverancia y determinacion di Croes awe ta laga refleha e realidad na unda el a sali inocente di tur locual el a wordo acusa di dj'e a base di mentira y mal informacion y fabricacion di documento", Christiaans-Yarzagaray a expresa.

Cobransa di grondbelasting 2019 a sali



ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta participa cu e cobransa di grondbelasting di aña 2019 a sali. E cobransa tin fecha di 31 di mei 2019 y den e dianan venidero e clientenan lo ricibi e cobransa via post.

Ley ta duna un cliente e opcion pa por paga su grondbelasting den un solo biaha of den termino. Departamento di Impuesto ta conseha tur cliente pa lesa e texto imprimi riba e cobransa cu hopi atencion pa cu e terminonan di pago.

No a ricibi cobransa?
Pa dia 31 di mei 2019 tur cliente mester a ricibi nan cobransa. Si esaki no a sosode, mester acudi mas pronto posibel na oficina principal y pidi un duplicado. E persona cu ta pidi e duplicado mester identifica su mes sea cu cedula, paspoort of rijbewijs valido.

Termino di pago
Aki ta sigui un skema di e terminonan di pago manera stipula pa ley:

Grondbelasting 2019 fecha 31 di mei 2019

Termino di pago	**Fecha final pa haci pago**	**Suma di pago rekeri segun ley**
E prome 2 terminonan di pago	1 di juli 2019	50% di e suma di cobransa pa cubri e prome y di dos kwartaal (jan – maart y april – juni).
Di tres termino di pago	30 di september 2019	25% di e suma di cobransa pa cubri e di tres kwartaal (juli – sept).
Di cuater termino *(ultimo termino)*	3 di januari 2020	25% di e suma di cobransa pa cubri e ultimo kwartaal (oktober – december).
Pa dia 3 di januari 2020 e cobransa di aña 2019 mester ta completamente paga.		

Caminata di Women's Club of Aruba pa conscientisa riba HIV/AIDS





ORANJESTAD – Mundialmente UNAIDS a haci un yamada na organisacionnan pa organisa un caminata di conscientisacion riba e malesa di HIV/AIDS. Esaki ta pa recorda tur esunnan cu a fayece a causa di e malesa aki, y tambe pa pesnan cu ta sufri di e malesa. Women's Club of Aruba a organisa e caminata y ta contento cu varios grupo a participa.

Milly Henriquez, di Women's Club cu ta encabesa e proyecto aki, ta duna di conoce cu conscientisacion ta importante, debi cu mas y mas e malesa di HIV/AIDS por bira un epidemia si no keda conscientisa e comunidad di dje. Loke ta fastioso ta cu hopi hoben ta haya e malesa aki for di scol caba, p'esey mes dos grupo grandi di Universidad medico tambe a bin participa na e caminata di Women's Club.
Ta trata aki di Xavier University y un grupo di studiante di Merar College of Georgia USA, cu ta na Aruba actualmente, a sostene Women's Club of Aruba cu nan caminata di conscientisacion. Ta importante pa nos hobennan ta bon informa kico ta HIV/AIDS, un malesa cu ta den bo sanger y cu bo no ta wak e di pafo, p'esey mes e unico manera pa proteha bo mes ta haci safe sex.
Miho preveni cu lamenta, debi cu na momento cu keda diagnostica cu e malesa aki, no ta un situacion facil pa e pashent y tampoco pa e famia. Segun Henriquez, no ta desconoci cu actualmente tin remedinan cu ta yuda cu e pashent por biba mas largo, y hasta internacionalmente ta buscando cura pa e malesa aki.
Sinembargo, na Aruba e control ta constantemente y esaki ta hopi bon. Mesora cu constata un persona cu e malesa, lo atende cune y yud'e riba su situacion y tambe dun'e remedi, pa asina e pashent atende cu e malesa mesora. Pa loke ta trata e hendenan cu ta drenta Aruba, tambe ta keda controla door di DBZ; un di e exigencianan pa por haya permiso ta cu mester haci un test di HIV/AIDS tambe.
Aunke cu na Aruba tin e situacion bao control, esey no kier men cu e malesa no ta existi na Aruba, p'esey ta importante pa bo sigui proteha bo mes.







Minister Lampe presente na caminata pa conscientisacion di HIV/AIDS

ORANJESTAD – Minister Armando Rudy Lampe tabata presente na e caminata di Women's Club of Aruba. E mandatario pa varios aña ta sostene e caminata aki pa asina conscientisa e comunidad riba e malesa di HIV/AIDS, cu a cuminsa afecta mundo henter for di basta aña caba.

Segun e mandatario, loke cu ta hopi importante ta pa preveni, esaki kier men haci e hendenan mas consciente di loke ta e malesa y con pa preveni di e malesa HIV/AIDS. Tur aña e cifranan ta subi y baha, esaki kiermen cu nos mester sigui conscientisa e comunidad pa nan keda alerta, pero tambe con nan por preveni e malesa.
Lampe ta aprecia enormemente e iniciativa di Women's Club of Aruba y tambe na momento cu ta cende bela como solidaridad pa tur esunnan cu no t'ey mas, pa tur esunnan cu ta sufri di e malesa rond mundo, pero tambe pa esunnan na Aruba cu ta sufri di e malesa aki. Esaki ta un momento pa duna forsa na esunnan cu ta yuda esunnan cu ta sufri di e malesa aki.
Women's Club Aruba tin diferente boluntario cu ta yuda varios persona cu a keda diagnostica cu e malesa, unda cu nan ta haci diferente tarea, entre otro, duna animo na esunnan cu ta den e situacion dificil na momento cu nan keda diagnostica, paso no ta facil na momento cu un persona keda diagnostica. Hopi biaha sociedad ta rechasa nan y ta keda declara socialmente morto; esaki sigur no ta di acepta. P'esey mes ta importante pa e comunidad ta bon informa unda cu tin remedinan cu ta yuda esunnan den e situacion aki.







Campeonato Nacional di Domino Balashi 2019

ORANJESTAD - Amantenan di e deporte y pasatempo mas gusta pa nos Rubianonan, esta Domino, ta cla pa start sali.
Aruba Domino Bond tin e placer di presenta e Campeonato Nacional di Domino Balashi 2019.
Aruba completo ta keda invita pa awe diabierna, dia 24 di mei 2019, pa e gran apertura, cu lo tuma luga na Balashi Beer Garden, cuminsando pa 7.00 di anochi cu un bunita desfile di e 8 teamnan di Domino Organisa na Aruba. Tambe, bin presencia y duna resalte na 4 legendario di domino na kendenan e campeonato aki lo ser dedica.

E campeonato Nacional di Domino Balashi 2019, lo conta e aña aki cu e siguiente 8 teamnan: Old Parr Dt,GoldStone Dt, Extreme Dt, Sport Boys Dt, Eagles Dt, Trappers Dt, NoordStars Dt, Ottleys Dt.
E campeonato organisa aki lo wordo hunga na diferente cedenan rond di Aruba, tur Diabierna y tur Diadomingo. E aña aki un bes mas Aruba Domino Bond ta conta cu contribucion di nos compania cu mas tin nos deportenan local na pecho. Cu su productonan mas gusta i consumi durante y despues di wega, esta Balashi i Dewars.

Aruba henter ta wordo invita pa asisti na e apertura i e weganan pa asina apoya tur e teamnan di Domino organisa.
Noordstars Dt. Lo sa di retene nan titulo di campeon un biaha mas, of nan rival Old Parr Dt lo tin algo di bisa? 8 team cla pa bataya.

Aruba domino Bond ta warda bo na Balashi Beer Garden pa e gran apertura cu bar i cushina na style di happy hour. Amantenan di domino.... Campeonato Nacional di Domino Balashi 2019 ta start!

Aruba Soccer Academy hunto cu PEC Zwolle cu Camp di Futbol

ORANJESTAD - Aruba Soccer Academy ta orguyoso di anuncia e di tres edicion camp di futbol den colaboracion cu PEC Zwolle cu ta bay tuma luga aki na Aruba di 8 te cu 12 di juli.



PEC Zwolle ta un team di futbol profesional Hulandes basa na e ciudad di Zwolle. Actualmente nan ta hungando den Division Honor na Hulanda, cual ta e nivel mas halto di futbol profesional na Hulanda. PEC Zwolle a yega di participa den Division Honor pa un total di 16 seizoen caba awor. Hunto cu e club aki Aruba Soccer Academy ta organisando un futbol camp di 8 pa 12 di juli pa hoben entre 4 pa 16 aña. E camp tin un prijs di Afl 200, y pa e prijs aki cada mucha ta ricibi extra banda di un training profesional, un uniform set completo di e marca di calidad Robey, certificado di participacion, un lunch y fruta y coy bebe diariamente tambe ta inclui.
E camp ta bou di guia di top coachnan di e PEC Zwolle Jeugdopleiding, cu ta bon conosi na Hulanda como un opleiding di calidad. Hunto cu apoyo di e coachnan certifica di Aruba Soccer Academy e trainers lo tey pa coordina e actividadnan tur dia di e camp.
E camp aki no lo ta posibel sin apoyo di sponsornan, y no por keda sin gradici e sponsor principal Benu Pharamcy y tambe White Modern Cuisine cu ta bay percura pa tur mucha tin un lunch saludabel y sabroso despues di nan training y A & B Consultancy pa nan apoyo. Aruba Soccer Academy kier manda un danki na tur cu ta yuda haci e PEC Zwolle Camp un realidad.
Aruba Soccer Academy ta invita e hobenan di Aruba pa registra lihe ya cu cupo ta limita, y mas cu 70% di e camp ta yen caba. Probecha di e oportunidad unico aki di train bou guia di e coachnan di PEC Zwolle su Jeugdopleiding y porta bo ta haya chance di bay un try out na Hulanda.
Pa registra por manda un WhatsApp na 592-5235 of manda un e-mail na arubasocceracademy@gmail.com of por bishita nos Facebook page ASA – Aruba Soccer Academy.

Rosario Bibo y Santo Sacrificio di misa cu peticion pa mucha y hobennan

ORANJESTAD - Pastoral Hubenil Aruba ta haci un invitacion na tur nos hobennan y henter pueblo di Aruba, specialmente famianan pa bini hunto y participa na e Rosario Bibo pa pidi intercession di nos dushi Mama Maria ,cu lo wordo resa pa nos hobennan di confirmacion di cada parokia y despues un Santo Sacrificio di Misa cu peticion special pa pidi proteccion pa tur nos mucha y hobennan di Aruba y mundo henter.



Cada mucha ta e regalo di mas precioso cu Dios a regala un mama y un tata y p'esey como mayornan y comunidad nos tin e deber di cuida, stima y proteha nos muchanan pa nada no pasa nan. Ser un mayor no ta nada facil, pero cu tur confiansa y fe ,Dios lo sa di yuda cada mayor den tur sabiduria pa logra haci e mucha sinti feliz. Diadomingo 26 di mei pa 5or di atardi lo cuminsa cu e rosario y sigui pa e Santo Sacrificio di misa presidi pa nos Pastor Andry Soto, guia spiritual di Pastoral Hubenil Aruba. E atardi bunita aki lo tuma luga na Kapel di Alto. Lo por bin cu bo stoel pa sinta mas comodo. Ekipo Pastoral Hubenil Aruba ta conta cu boso nan presencia pa hunto nos pidi, Alaba y Glorifica Dios.



Cu imenso tristeza ta anuncia fayecimento di

Sr. Felipe “Lon” Paula

Tata di nos colega José Paula

Alabes nos kier a extende palabra di profundo condolencia na famianan di e fayecido.
Hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Staf y Personal di FCCA

cu Sr. Felipe sosega na paz



Dios ta nos refugio,
E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Cadencia Pierre

Mihor conoci como 'Cadens'
***01-05-1948 - †03-05-2019**

Entiero a wordo posponi te un proximo aviso

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu dolor na nos curason nos kier anuncia fayecimento di:



Odhila Amorisa Marquez

Nomber di cariño 'Dhila'
***18-07-1976 - †23-05-2019**

Acto di despedida y cremashon lo wordo anuncia despues

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Señor, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sra.Vda. Eleonora Petrocchi-Donata

Mihor conoci como 'Aurita'
Viuda di Sr. Campy Petrocchi
***26-11-1932 - †21-05-2019**

Act di entiero lo wordo anuncia despues



Esnan cu nos ta stima ta muri solamente dia cu nos lubidanan…

Laga tur locual ta sperami ta bunita…
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita…
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita…
Y laga esakinan termina den tur buniteza.
~ Cado Wever~

Cu enorme tristeza pero agradecido pa tur locual ela nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di nos querido esposo, tata, ruman, abuelo, bisabuelo, suegro, bon bisiña y amigo:



Felipe Paula

Mihor conoci como 'Lon'
***11 april 1933 – †20 mei 2019**
Ex-empleado di LAGO

Na nomber di su:
Esposa:
Catharina Paula-Gomes
Yiunan:
Pedro (Marced) Paula y Jacqueline Gavidia y yiunan
Nilda Paula y yiu
† Leon Felipe Paula
José y Paula Paula-Croes y yiu
Alexander (Sandro) Paula y Irma Leenen y yiunan
Ruman y cuña:
† Charles Paula y famia
† Efigenio (Efi) Marcelo Paula y famia
† Alejandro (Lee) Paula y famia
† Guillermo Martis y famia
† Maria (Noonchi) Mendelszoon
† Albertina (Tina) Becker y famia
Alfonzo (Fon) Paula y yiu
† Victor Paula y famia na Hulanda
Rudolf Paula y famia

Nieto y nietanan:
Jonathan, Jeremy y Chrislaine
Eloina
Mia Sophia
Felice y Charlotte

Bisanieto y bisanietanan:
Xhyara, Xhyandra y Xhzylianne
Keylah y Francis
Rayderic y Xhiantelly

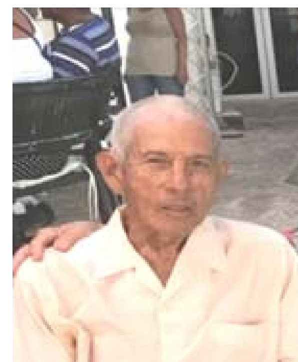
Demas sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bon bisiñanan di Professor Lorentzstraat, bon amigonan di tur diadomingo y demas famia: Paula, Martis, Becker, Croes, Gavidia, Koolman, Leenen, Werleman, Fernandez, Filiciana, Lopez, Gomes, Rodriguez, Herms, Marchena, Sneek, Bermudez, Burleson, Flores, Quandt, Hoek, Tromp, Rivadeneira, Steenen, Romero, Henriquez, y Orman.

Ta invita pa **acto di entiero**, **diabierna 24 di mei 2019**. Defunto lo reposa na Pro Cathedral Fransisco de Asis na Oranjestad di 3or pa 4or pm. Después lo sali pa Santana Católico (Pazuid) na Playa.
Un danki special na personal di Paviljoen, afdeling Azalea, pa e bon cuido di nos tata stima pa e ultimo 4 añanan.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.
Despensa nos pero despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Ta anuncia fayecimento tragicamente di nos ser keri:



Angel Colina

Mihor conoci como 'Boy' of 'Changola'
***11-02-1925 - †16-05-2019**

Na nomber di su:

Yiunan:
Sra Eligia Rodriguez - Amaro y Famia (na Venezuela)
Sra Florisa Colina - Amaro y Famia(na Venezuela)
†Arthuro Colina – Amaro
Sra Nancy Colina - Amaro y Famia (na Hulanda)

Nieto y nietanan:

Joanna Colina Amaro, Chris Michael Colina Amaro, Samuel Colina Amaro, Angel Wildshut Colina, Victor Alvarado Rodriguez, Laura Alvarado Rodriguez

Rumanan
Sra vda Josefa Holsman - Colina y Famia
†Sr Dama Colina y Famia
Sr vdo Servinio Colina y Famia
Sra vda Maria Tromp Colina y Famia
Sra Martilia "Rica Colina y Betto v/d Biezen y Famia
†Sra Aurora Durand - Colina y Famia

Primo y primanan, subrino y subrinanan, y demas famianan,

Su bon amigonan: sr Antonio Franken y Famia, sra. Luli Odor y Famia, Gregory Geerman y famia y demas amigonan.

Demas famianan:
Colina Amaro, Colina, Ridderstap, Wildshut, Rodriguez, Holsman, Loefstop,Tromp, Dirksz, Durand, Richie, v/d Biezen, Maduro, Fingal, Rojer, Quandt, Jeager, de Windt, Hek.

Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 24 di mei 2019 di 9or pa 11or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catholico na Playa.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 23 di mei 2019 di 7or pa 9or di anochi.

Nos disculpa si nos por a lubida cualkier nomber di famia den nos tristesa.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 23 Mei 2019 Anochi

Catochi
Sorteo # 6787
7785
5939
8049

Big 4
Sorteo # 5831
4368

1OFF
Sorteo # 536
8625

Zodiac
Sorteo # 4590
2089
Sagitario

Mega di Number Korsou
Sorteo # 2414
2813
3418
2606

Lotto 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	200.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		14-18-20-23-27
Sorteo # 4771		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	51.000,-
0	x Match 4	
103	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	360.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus: **Afl. 460.000,-**

Alexander
Bo cadena di number di suerte
ta presenta resultado di awe

DIARIO	*9893-5799-0974*
SUPER 4	*1307*
FLAMINGO	*4647-8758-0721*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 23 Mei 2019 Merdia

Catochi
Sorteo # 2569
2193
9807
6904

Big 4
Sorteo # 2569
1807

1OFF
Sorteo # 625
6434

Zodiac
Sorteo # 2569
8875
Capricornio

Lotto 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	200.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	50.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	360.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus: **Afl. 460.000,-**



Aries

Ta sosodiendo algo cu ta cambia bo forma di sinti pa cierto persona. Loke ta pasando riba e dia aki lo cambia positivo bo realidad dunando un buelta diferente. Number: 14, 20, 29 y 43.



Tauro

Loke bo bisa of haci awe lo por tin repercusion. Bo sentimentonan ta bon fundamental y bo sa kico bo kier. Bo ta compronde miho e balor real di cosnan. Tur cos tin un base solido. Number: 13, 19, 28 y 42.



Geminis

No sigui pospone bo asuntonan importante. Bo ta den un posicion hopi bon pa locual ta drecha bo posicion financiero y cu e transito planetario cu ta desaroyando den bo horoscop, bo metanan economico ta hopi cla. Number: 12, 18, 27 y 41.



Cancer

Cuidao! Bo por pone bo bista riba e persona robes. Hopi persona ta busca problema pasobra nan ta mete di mas. Ta ora pa concentra den cuestionnan importante. Number: 11, 17, 26 y 40.



Leo

Bo accionnan di e fin di siman aki a wordo bon hinca den otro. Procede cu compasion y ekilibrio na ora di tuma un decision cu por afecta tercera persona. Guia bo mes bon. Number: 10, 16, 25 y 39.



Virgo

Loke bo tabata wardando lo bay sosode miho di loke cu bo tabata pensa. Kico cu pasa aunke cu ta duro semper bo mester mantene bo talento y bo caracter alegre y confia. Number: 9, 15, 24 y 38.



Libra

Venus bo dirigente, lo hiba bo den un etapa di prosperidad. A pesar di tur cos cu por a pasa lo bo nota con lo bo consolida bo relacionnan. Ta tempo di conkista. Number: 8, 14, 23 y 37.



Scorpio

Lo bo caba felizmente loke bo a cuminsa cun'e. Bo ta a punto di cuminsa cu un etapa totalmente nobo. Anochi ta trece sorpresanan emocional. Prepara bo mes pa un encuentro. Number: 7, 13, 22 y 36.



Sagitario

Haci tur cos na su tempo, aunke cu e ta parce hopi, no desespera. Tene un poco di calma y no expresa di biaha loke bo ta pensa te ora bo a considera y pensa suficiente. Number: 6, 12, 21 y 35.



Capricornio

Pone bo pianan riba tera prome cu actua demasiado rapido, pensa prome. Bo posibilidad di reconciliacion y areglonan sentimental ta hopi halto na e momentonan aki. Number: 5, 11, 20 y 34.



Aquario

Lo bo scucha algo cu lo laga bo kens y cu deseonan di cambio. Bo personalidad ta spontaneo, pero encanta y lo bo conkista un curason cu ta dificil y hopi cera. Number: 16, 22, 31 y 45.



Pisces

Duna bo mes bo luga. Ta abo mester ta den control. Cuminsa pa duna bo mes bo luga den un relacion sentimental y lo bo wak con cosnan ta cambia den minimo di tempo den forma asombroso. Number: 15, 21, 30 y 44.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. v/d Linden
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
St. Anna
Tel. 586 8181

San Nicolas:
San Nicolas
Tel. 584 5712

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule mei 2019

			ARR	DEPT	BERTH
THU	09	CARNIVAL HORIZON	08:00	16:00	C
WED	15	MONARCH	08.00	15.30	C
TUE	21	FREEDOM OF THE SEAS	08.00	21.00	C
WED	22	MONARCH	08.00	15.30	C
THU	23	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	C
FRI	24	PACIFIC PRINCESS	08.00	16.00	C
WED	29	MONARCH	08.00	15.30	B
		CARNIVAL MAGIC	10.00	23.30	C

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

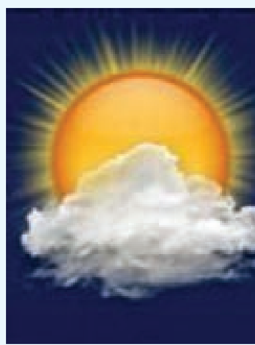
Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 05/23/2019


Centrale Bank van Aruba

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.30	1.32	1.34
CHF	176.39	177.11	177.91
GBP	2.18	2.23	2.29
JPY	160.27	161.73	163.36
EUR	196.59	198.38	200.38
DKK	25.58	26.30	27.10
NOK	19.33	20.05	20.85
SEK	17.45	18.17	18.97

For amounts up to Afl. 100,000

Pronostico di Tempo



Tempo:
Parcialmente te temporalmente hopi nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 33 grado Celsius temperatura minimo 27 grado Celsius.

Bahada di solo : 6:59pm
Subida di solo : 6:14am.

Biento:
Modera for di direccion generalmente oost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo) den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 to 50 km/hr, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora lo no bay tin cambionan grandi den e tipo di clima cu ta reinando actualmente. Debi na cu humedad lo aumenta un poco den nivelnan mas abou di atmosfera por spera un awasero localmente.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 5 pia.

Fundacion Lanta Papiamento cu feria di Papiamento diadomingo awo

ORANJESTAD - Fundacion Lanta Papiamento, cu sosten di Departamento di Cultura y Ministerio di Cultura ta organisa un bes mas Feria di Papiamento.
Den luna di mei ta conmemora oficialisacion di Papiamento: e aña aki nos ta celebra 16 aña di Papiamento como idioma oficial.

E aña aki e feria lo tuma luga diadomingo dia 26 di mei na Centro di Bario Playa Pabou. Ta trata di un feria pa henter famia. E actividadnan ta cuminsa 5or di atardi y lo dura te 8or di anochi.
Lo tin benta di buki, skina di conta storia, competencia di sesosport, wega di Papiamento, charla tocante Papiamento, skina cu Dino Jump, show di baile, canto, declamacion di arte di palabra, reconocimento special, pelicula na Papiamento, bar y cushina pa grandi y chikito. Pa clausura e evento Grupo di Betico lo presenta su miho cancionnan na Papiamento.

E aña aki Fundacion Lanta Papiamento ta otorga reconocimento na e siguiente scolnan: Emmaschool, Trupial Kleuterschool, Colegio San Hose, Colegio Conrado Coronel y Colegio San Antonio. E competencia di sesosport ta gratis. Pa participa por forma grupo di 6 persona y inscribi via whatsapp 5936187.
Tur hende ta bonbini na Feria di Papiamento 2019 pa gosa cu famia y duna honor na nos lenga materno Papiamento

Invitacion pa nobena na honor di Spirito Santo

ORANJESTAD - Rev. Pastor Jairo Maduro di Parokia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz hunto cu e grupo di oracion "Rosea di Dios", ta invita e pueblo di Dios di Aruba en general y e parokia di Santa Cruz en particular, pa participa na e nobena na honor di Spirito Santo cu ta tuma luga na misa di Santa Cruz entrante 31 di mei te cu 8 di juni 2019 como preparacion pa e fiesta di Pentecoste di dia 9 di Juni 2019.

Riba diasabra y den siman ta cuminsa resa e Rosario na honor di Spirito Santo pa 6:20 di atardi, sigui pa Santo Sacrificio di misa pa 7:00or di anochi. cu excepcion di diadomingo, e nobena lo cuminsa pa 5:50 di atardi sigui pa Santo Sacrificio di misa pa 6:30 atardi. Ban uni den e nobena aki pa nos gradici tata y yiu pa e amor grandi aki, Spirito Santo, y pa nos por ricibi su gracianan. Nos lo celebra un bunita fiesta di Pentecoste riba diadomingo, 9 di juni 2019 pa 9or mainta cu un misa carismatico.
Spirito Santo di Dios ta e regalo di Dios tata y Dios yiu pa cada un di nos. E ta nos Rosea; nos yudado; E ta nos luz, nos guia, esun cu a yuda Santonan bira Santo y esun cu por yuda nos yega na Santidad. Ban duna di nos tempo pa dun'e su honor mereci participando na e nobena aki y pa prepara nos mes pa e fiesta di Pentecoste. Di antemano, masha danki pa acepta e invitacion aki.

Colegio EPI ta organisa "The Voice" EPI edition

ORANJESTAD - Diasabra 25 di mei lo tuma luga na Colegio EPI Campus e prome competencia di canto entre tur nan studiantenan. Desde basta aña caba tabata plania con pa trece un show di talento unda ta duna cada studiante e oportunidad pa nan por expresa y demostra esaki. Despues di basta deliberacion, porfin e dia a yega, Student Council di Hospitalidad y Turismo a cende e motor pa asina start cu e prome "The Voice" EPI Edition.

Un total di 17 participante a inscribi pa e competencia aki. Lo ta bay tin dos categoria di participante, grupo A y grupo B. Tur participante a pasa dor di diferente fase durante e simannan cu a pasa, nan tabata tin e oportunidad di haci entrevista, saca potret pa poster, un "Live Jam Session" pa nan amigonan di klas por a wak un "sneak peak" kico lo bay pasa dia 25 venidero. Tambe e participantenan tabata tin varios training cu e banda, y pa brinda un nivel di calidad, nan a haya un individual coaching session cu juffrouw Gloria Vega, unda cu a pone enfasis ariba diferente aspecto cu un cantante mester ta na altura prome cu subi un escenario.
E participante nan ta como lo siguiente, Zaïna Falconi, Llizamara Laclé, Dorene Joseph, Natalie de Cuba, Brittany Trinidad, Gershwin Chundro, Michelle Fitz Verploegh, Mary-Jane Ras, Kyra Eugenia, Ragnield Penja, Gerline Heyliger, Michelaine Abreu, Jolina Salamatin, Soraine Leonard, Carlos Maduro, Nicole Garcia, Shania Alexander.
Nos lo ta bay tin hurado cu ta conta cu gran popularidad den nos comunidad, artista nan cu taya mayor, bo no por perde esaki. Tambe lo tin diferente otro atraccion mas durante e anochi cu lo ta un sorpresa.
Nos ta spera boso tur na Colegio EPI dia 25 di mei. Bin y duna bo aporte na tur nos participantenan, y tambe disfruta di nos dushi bar y cushina cu lo ta disponibel pa publico.
Porta lo habri pa 7:30 di anochi, y entrada ta solamente 15 florin pa persona. (EPI Campus - Gate #9)

Chimpanzee comiendo morocoy; cientificonan ta studia cultura animal

BERLIN (AP) — Cientificonan a observa chimpanzee salvahe comiendo un snack inusual: morocoy, cual nan ta crack e casca contra un palo prome cu come e carni. Den un papel publica ayera den Scientific Reports, investigadonan di Alemania ta bisa cu e comportamento cu nan a mira decenas di biaha den un grupo di chimpanzee na Parke Nacional Loango na Gabon ta sostene e nocion cu e primo lehano di humanidad ta desaroya nan propio cultura distinto.



Tobias Deschner, un di e autornan di e papel, a bisa cu mientras chimpanzee y morocoy ta coexisti den otro ambiente – y otro primate manera baboon y mandril ta conoci pa come morocoy cu ta suave y jong – cientificonan nunca a mira ningun cu ta crack e casca pa come e reptil.
Un splicacion por ta cu e region di Loango tambe tin hopi fruta cu casca duro, manera esun di palo strychnos, cu tambe mester dal contra palo pa habri, cual a stimula algun chimpanzee empresario pa purba e mesun tecnica cu morocoy, el a bisa.
"Nan ta mira e obheto cu casca duro aki cu algo interesante paden, y mi mester habri e", Deschner, un investigado di primate na Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology na Leipzig, a bisa. "Si mi por haci esey cu e fruta y tin e mesun problema cu un animal, mi por bisa, 'ok, pakico no haci e exactamente e mesun manera'?"
Algun cientifico ta disputa e idea cu chimpanzee ta capaz di e tipo di ehercicio mental aki, mucho menos di siña e triki na otronan den un forma cu ta bira un 'practica cultural' entre henter e poblacion.
Pero Deschner y su coleganan di Universidad di Osnabrueck a bisa cu nan observacionnan na Loango ta sugeri esey ta locual a pasa.
"Nan tur ta uza exactamente e mesun manera pa haci e", el a bisa. "Esaki ta sugeri pa mi cu nan realmente ta mira otro ta haci e, y nan ta copia e movemento."
Otro investigadonan ta di acuerdo. "Esaki ta pas cu observacionnan anterior interpreta como comportamento tradicional, cual algun persona a describi como cultura", Dietmar Zinner, un zoologo na e Centro di Primate Aleman na Goettingen, a bisa, kende no tabata involucra den e estudio.
E autornan tambe a nota cu chimpanzee mas debil usualmente ta pasa nan morocoy pa adultonan mas fuerte cu por habri esaki pa nan y comparti e cuminda entre henter e grupo.
Den un caso, un macho a wordo mira ta come mita di e morocoy, despues a hinca e casca den un arbol pa bin e dia siguiente pa caba e resto, sugeriendo cu chimpanzee ta capaz di planea di antemano, e autornan a bisa.
Deschner a bisa cu practicanan adkiri asina por bay perdi si gruponan particular di chimpanzee ta elimina, hasta si e area nan ta habita ta repopula atrobe despues.
"Nos ta mira chimpazee ta desaparece rond henter Africa pa motibo di destruccion di habitat y caceria", el a bisa. "Locual ta desaparece no ta unicamente e cantidad di animal, pero cu cada poblacion cu ta bay, tin un cultura unico cu ta bay perdi."

Cientificonan Israeli ta traha cerbes cu gips antiguo

JERUSALEM (AP) — Investigadonan Israeli a tene un brindis diaranson pa celebra un proyecto pa traha cerbes y aguamiel (mede/mead) uzando gips extrai for di baki di ceramica antiguo – algun di nan mas di 5mil aña bieu.



Arkeologo y microbiologonan for di Autoridad di Antiguedadnan Israeli, y cuater universidad di e pais a uni pa studia colonia di gips haya den poronan microscopico den fragmento di ceramica. E pidanan di ceramica a wordo haya na sitionan arkeologico Egipcio, Filisteo y Hudeo na Israel, cu ta data for di 3,000BC te di 4 siglo BC.
E cientificonan ta promoviendo e bebidanan traha for di gips 'resurecta' como un stap importante den arkeologia experimental, un campo cu ta busca pa reconstrui pasado pa compronde e sabor di mundo antiguo un tiki miho.
"Locual nos a descubri ta cu gips por sobrevivi pa hopi, hopi largo sin alimento", segun microbiologo di Universidad Hebreo, Michael Klutstein, a bisa. "Awe nos tin e capacidad pa salba tur e organismonan bibo aki, cu ta biba den e nano poro, y pa rebiba nan y studia nan propiedadnan."
Cerbes tabata fiho den dieta diario pa hende di Egipto antiguo y Mesopotamia. Textonan Egipcio antiguo ta referi nan un variedad di diferente cerbes, incluyendo 'cerbes di hero', 'cerbes di amigo', y 'cerbes di protector'.
E muestranan di gips a bin di casi dos dozijn di container ceramico haya den excavacionnan rond di e pais, incluyendo un excavacion den centro di Tel Aviv, un palacio di era Persa den sur di Jerusalem y 'En Besor, un cerbeceria Egipcio 5mil aña bieu cerca di frontera di Israel cu Gaza. E proyecto a wordo lidera pa microbiologo di Universidad Hebreo, Ronen Hazan, y arkeologo di autoridad di antiguedad, Yitzhak Paz.
Otro investigado di cerbes antiguo, manera arkeologo di Universidad di Pennsylvania, Patrick McGovern, a prepara bebida basa riba receta antiguo y analisis di residuo di ceramica. Pero e cientificonan Israeli ta bisa cu esaki ta e prome biaha cu a crea bebida fermenta for di gips antiguo rebiba.
Aren Maeir, un arkeologo di Universidad Bar Ilan, ta excava na Tel es-Safi, e ciudad biblico di Gath, unda pot antiguo di cerbes Filisteo a duna gips uza pa traha un cerbes ofreci pa periodistanan. El a vincula e reanimacion di gips antiguo na e resureccion di bestia antiguo ficcionalisa den 'Jurassic Park', pero te na cierto punto. "Den Jurassic Park, e dinosaurio ta come e cientifico", el a bisa. "Aki, e cientifico ta bebe e dinosaurio."
Pa su experimento inicial, e team a uni cu un cerbeceria na Jerusalem pa traha un cerbes Ingles clasico estilo moderno, uzando gips extrai di e potnan. E cerbes tabatin un cabes blanco diki, cu un color di caramel y un nanishi 'funky'. E aguamiel, traha uzando gips extrai do un pot den ruina di un palacio cerca di Jerusalem conteniendo wijn di miel casi 2,400 aña pasa, tabata espumante manera champagne y seco, cu un tono di appel berde.
E cerbes ta incorpora ingredientenan moderno cu no tabata disponibel den pasado – pero e gips rebiba ta duna hopi di e sabor.
Secuencia di genoma di e colonia di gips extrai for di e potnan a mustra cu e tipo di gips antiguo tabata diferente cu esun uza pa traha cerbes awendia, pero similar na esun ainda utilisa pa traha cerbes tradicional di Zimbabwe y tej di Ethiopia, cual ta un sorto di aguamiel.
E investigadonan a bisa cu nan proximo meta ta pa combina e gips rebiba cu recetanan di cerbes antiguo, pa miho reproduci e bebidanan di antiguedad.



Serlimar a ricibi 4 roll-off roll-on trucks nobo

ORANJESTAD – Recientemente, durante un conferencia di prensa, Serlimar a revela su 4 roll-off roll-on trucks nobo marca Freightliner.

Esaki a sosode den presencia di minister Otmar Oduber, director di Serlimar Henley Davelaar y tambe representante di R.E. Yrausquin. Cu e trucknan aki Serlimar por sigui brinda e comunidad di Aruba e servicio completo den maneho di desperdicio na un forma mas eficiente.

Esaki ta un paso enorme pa loke ta trata e servicio cu Serlimar ta brinda na comunidad y ta parti di e desaroyo nobo cu tin, di e forma nobo con ta atende cu desperdicio na Aruba. E proceso aki a inicia 1 aña pasa.

Banda di esaki, gobierno di Aruba ta den un proceso cu den dos siman, e prome resultadonan ta cuminsa sali di tres destaho publico cu ta tumando luga pa loke ta trata e maneho di desperdicio na Aruba. Un di nan pa saneamento di Parkietenbos, eliminando e dump y converti e area den algo sumamente positivo pa pais Aruba. Algun siman despues lo tin e di dos resultado di destaho, esta pa e 'sanitary landfill'/ (dump nobo), caminda cu lo realisa esaki den forma responsabel teniendo na cuenta medidanan y normanan internacional pa proteha medio ambiente y salud di ciudadanonan. Finalmente na luna di augustus lo ricibi resultadonan pa loke ta e mashin di 'waste to energy' incinerator. Tur esaki lo haci Aruba un isla ehemplar pa e forma con ta maneha desperdicio.



Gobierno di Aruba tin un plan holistico pa maneho di desperdicio responsabel, pa percura cu e proximo generacionnan ta haya un situacion miho di loke ciudadanonan a biba cune e ultimo decadanan.

Minister Otmar Oduber :

Intencion ta pa independisa DLV Kadaster e aña aki

ORANJESTAD – Ayera minister Otmar Oduber tabatin un encuentro cu e 'stuurgroep' y empleadonan di DLV/Kadaster, pa asina trata e proceso di independisacion di e departamento. A tuma tempo pa splica na cada empleado e progreso y kico tur nan por spera. Mester bisa cu e encuentro a bay ameno, y awo ta sigui cu e progreso pa asina finalisa e proceso.

Falta di eficiencia
For di aña pasa a anuncia e intencion pa independisa departamentonan di gobierno y DLV ta uno sigur cu a bisa cu ta mira hopi posibilidad pa haci e cambio. E ta un departamento cu actualmente ta costa gobierno hopi placa y tin hopi ineficiencia pa motibo cu gobierno no tin e fondo suficiente pa inverti pa haci e departamento funciona den forma mas productivo. E ta un departamento cu gobierno sigur ta mira e importancia pa e por brinda miho servicio na comunidad mirando cu hopi hende tin mester informacion continuo di DLV.

Despues di trabounan grandi haci pa e stuurgroep cu envolvimento di tur departamentonan concerni den dje, nan a termina cu nan conseho cual nan a presenta y cual a discuti riba dje. Adicionalmente, un 'business plan' tambe a keda formalisa. E plan social pa e trahadonan y e ley pa loke ta trata e posibilidad di crea un NV nobo caminda cu DLV/Kadaster lo resorta bou di dje tambe ta biniendo cla proximamente. 'Despues cu Gobierno ricibi esaki y e bay Raad van Advies, e lo sigui e proceso pa Parlamento di Aruba pa por yega na establece e NV e aña aki', minister Oduber a duna di conoce.

Minister Oduber a splica cu den forma continuo a percura pa empleadonan di e departamento ta bon informa pa cual a contesta diferente pregunta y a uza ehempel di departamentonan independisa manera: Aruba Tourism Authority (ATA) y ANSA. Cual minister Oduber mes den pasado a percura pa e proceso di independisacion tuma luga. Tambe a haci uzo di Serlimar como un ehempel actual y cu ta den e proceso aki, caminda cu empleadonan ta keda central pa logra e meta di eficiencia y mehoracion di servicio cu kier brinda na comunidad.

Por ultimo, a trata e aspecto di e asina yama 'formatie plan' cu durante e ultimo 10 añanan no a percura pa e wordo oficialisa. A pone esaki como condicion (sindicatonan y representante di e trahadonan den e reunion a pone esaki tambe como exigencia). Algo cu minister Oduber a mustra di ta para fuertemente pe. Pues despues di 10 aña por logra formalisa e posicion huridico como ambtenaar di tur e trahadonan di DLV y di eynan duna nan e oportunidad pa por drenta e NV nobo.





Evelyn Wever-Croes:

Reunion cu varios mandatario na Estonia





ORANJESTAD – Segun un comunicado di gobierno, Aruba completo por mira e exito di participacion di Prome Minister Evelyn Wever-Croes den e e-Governance Conference 2019 na Estonia. Na momento di a acepta e invitacion pa participa na e conferencia aki como un orador y panelista, Wever-Croes a sigura pa tin varios reunionnan riba su agenda durante su estadia corto na Estonia. Di e manera aki, Premier di Aruba ta probecha cada biahe cu e haci pa trece resultadonan grandi bek pa nos pais.

Reunion cu Minister di Foreign Trade y IT

E ultimo compromiso oficial na Estonia di Wever-Croes, el a reuni cu Minister of Foreign Trade and Information Technology, señora Kert Kingo. Wever-Croes a comparti e vision di Gobierno di Aruba riba diversificacion economico: Creacion di un sociedad di ciencia y tecnologia basa riba conocemento, y economia lo ta e herment pa garantisa innovacion na Aruba y garantisa tambe e competitividad di Aruba su economia, y e internacionalisacion di negoshi. Pa e motibo aki, 'Knowlegde Economy' ta un di e sectornan prometedor di Aruba, y nos ta habri pa oportunidadnan comercial den e tereno aki. Sea ta conocemento, servicionan of educacion, den e ultimo caso aki, programanan di intercambio di studiante manera nos facultad di SISSTEM.

Ambos Prome Minister, como Kingo, a expresa nan deseo pa explora colaboracion nobo entre e dos paisnan. Pa Gobierno di Aruba, e meta semper ta pa pone e ser humano central. Y pa esaki ta importante pa logra un plataforma di e-Governance fuerte. Como un pais chikito den region, Aruba ta determina pa logra esaki pa sigura miho servicio na tur ciudadano y mas ainda, trece transparencia den e aparato gubernamental.

Reunion cu Chief Information Officer

"Nos Gobierno su vision ta pa cambia e falta di confiansa den nos institucionnan, nos tabata kier a gana e confiansa di nos hendenan bek. Pa e motibo aki, nos ta pone integridad como prioridad riba nos agenda politico. Pero pa priorisa Bon Gobernacion y Integridad den Gobierno, no ta bin sin su reto y limitacionnan", Wever-Croes a accentua den su reunion cu 'Chief Information Officer' di Gobierno di Estonia, señor Siim Sikkut.

Sikkut a expresa cu nan a haya informacion positivo di Aruba y cu nan ta mira cu nos ta serio den innovacion, y Gobierno di Estonia ta dispuesto pa yuda nos realisa e metanan di e-Government.

E burocracia cu tin den nos servicionan publico ta obstaculisa nos facilidad pa haci negoshi, como tambe e servicio cu nos ta brinda nos ciudadanonan. Gabinete Wever-Croes tin un compromiso pa implementa e-Government. Esaki lo no ta posibel si nos haci'e riba nos mes. Aruba ta confia riba e experiencia y conocemento di otro paisnan, manera Estonia, cu tabata exitoso cu e administracion electronico den e sistema gubernamental.

Den tur esfuerso di Gobierno pa aumenta transparencia y integridad, Aruba lo establece un ekipo di e-Government cu e proposito pa implementa e 'eGovernment Road Map'. Den esaki, nos lo sigui traha cu e Academia di e-Governance (eGA) di Estonia. Basa riba conseho di eGA, pa e siguiente 3 aña, nos lo concentra riba nos marco legal, I.D. digital y desaroya nos version di e 'X-road', cu ta e plataforma cu ta permiti nos comparti data den un manera sigur y eficiente.

Pa loke ta trata siguridad cibernetico, Aruba a establece un comision cu e tarea pa produci un 'road map', supervisa leynan y legislacion, desaroya principionan di un siguridad cibernetico. Den e area aki, ainda Aruba mester mas sosten y conocemento. Tin un 'gap' grandi tanto den e parti financiero como tambe den e parti di personal. Pa e motibo aki, tur ayudo cu nos por ricibi, sea asistencia tecnico, programanan di intercambio, of ayudo financiero tambe, tur ta bon bini.

"Aruba ta hopi satisfecho cu e sosten cu e ta hayando di eGA y lo desea di sigui traha hunto cu Estonia den e implementacion di e vision di Gobierno di Aruba. Considerando tambe cu Aruba ta un isla chikito, e cooperacion aki entre Aruba y Estonia por bira un storia exitoso di exportacion di conocemento pa Estonia. Gobierno ta convenci cu e-Government lo brinda miho servicio na tur ciudadano como tambe contribui na desaroyo economico. Na final di dia, loke cu nos ta desea ta pa mehora calidad di bida di tur ciudadano a traves di e-Government", Wever-Croes a duna di conoce.